Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com
http://dynasty-scans.fro.rizen.net

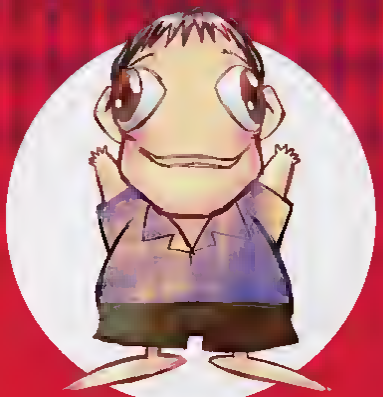
TRANSLATOR: [illegible]
PROOFREADERS: COPYCAT4EN, [illegible]
EDITOR: GALIH
QC: [illegible]

Translator Needed!

WE CURRENTLY DO NOT HAVE A TRANSLATOR FOR THIS SERIES, AND AS SUCH, THERE WILL BE NO RELEASES BEYOND THE SECOND CHAPTER UNTIL WE RECEIVE ONE OF THE FOLLOWING-

*JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATOR
*CHINESE TO ENGLISH TRANSLATOR
*SCANS OF THE FRENCH PUBLICATION

EMAIL QUINCY5&9@GMAIL.COM IF YOU CAN SUPPLY ANY OF THESE



川津健二朗

自画像がうまく描けないので
友人に描いてもらいました。

COVER DESIGN
[ISHII KUMIKO (SNR)]

SHŌNEN CHAMPION COMICS

のーぶら

1

川津健二朗

NO-BRA BY KENJIRO KAWATSU

SHŌNEN CHAMPION COMICS

のーぶら

1

川津健二朗

NO-BRA BY KENJIRO KAWATSU

秋田書店

SHŌNEN CHAMPION COMICS

のーぶら

1

川津健二朗（かわつけんじろう）

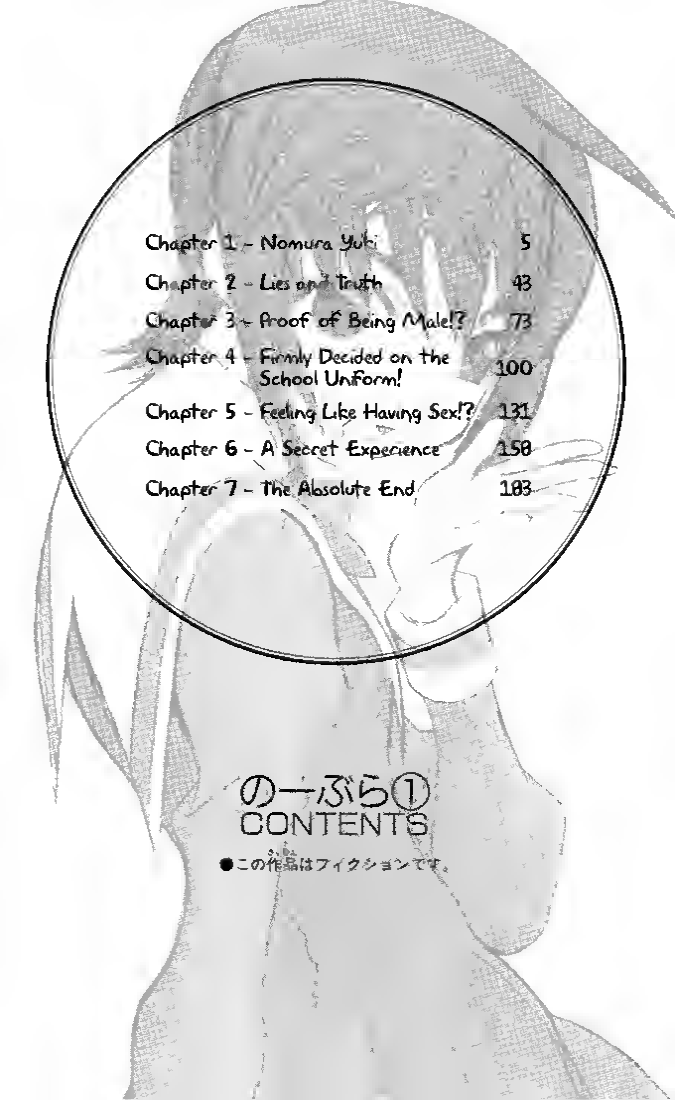
NO-BRA BY KENJIRO KAWATSU

（月刊少年
チャンピオン掲載）

SHŌNEN CHAMPION COMICS

のーぶら①

川津健二朗



Chapter 1 – Nomura Yuki 5

Chapter 2 – Lies and Truth 43

Chapter 3 – Proof of Being Male!? 73

Chapter 4 – Firmly Decided on the School Uniform! 100

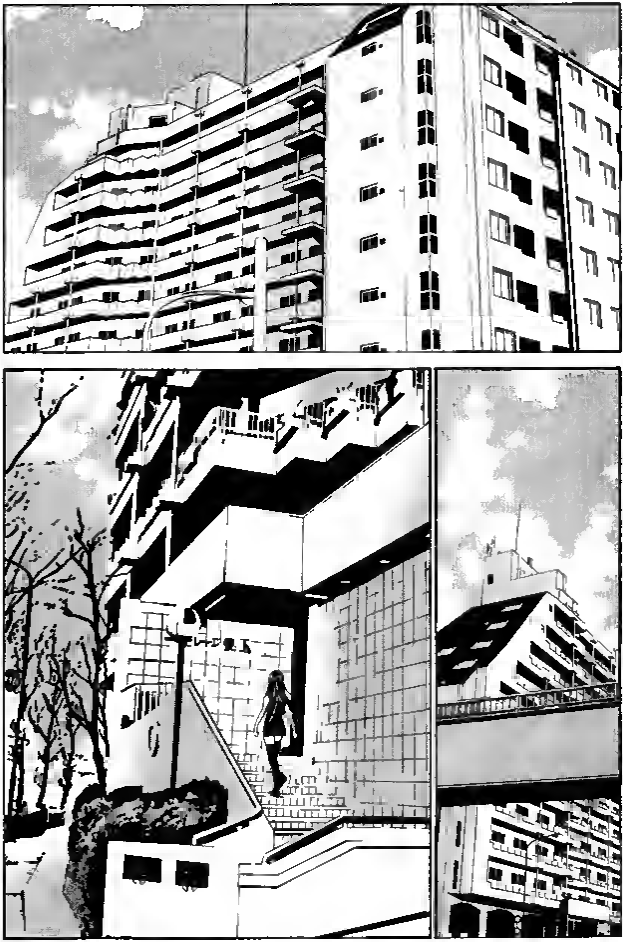
Chapter 5 – Feeling Like Having Sex!? 131

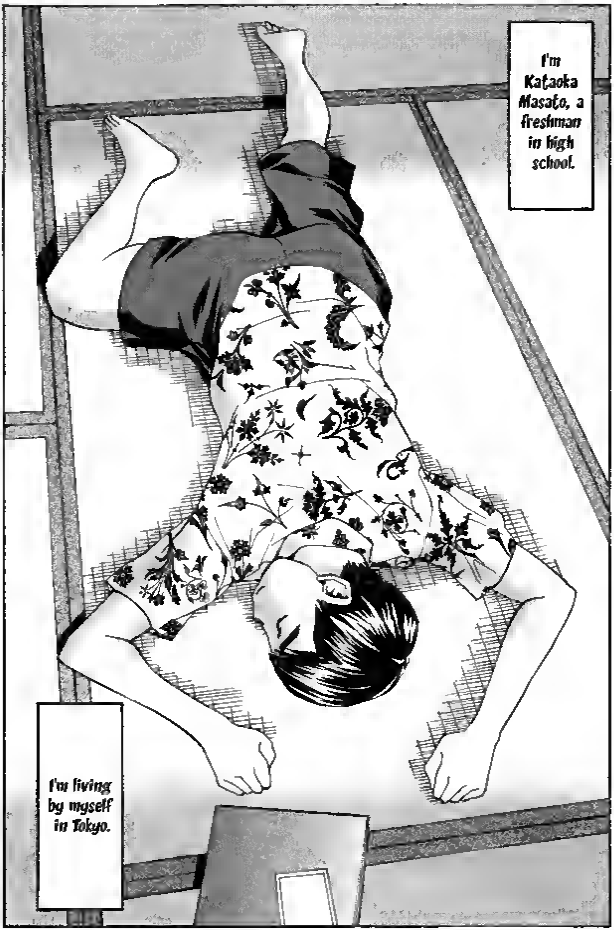
Chapter 6 – A Secret Experience 158

Chapter 7 – The Absolute End 183

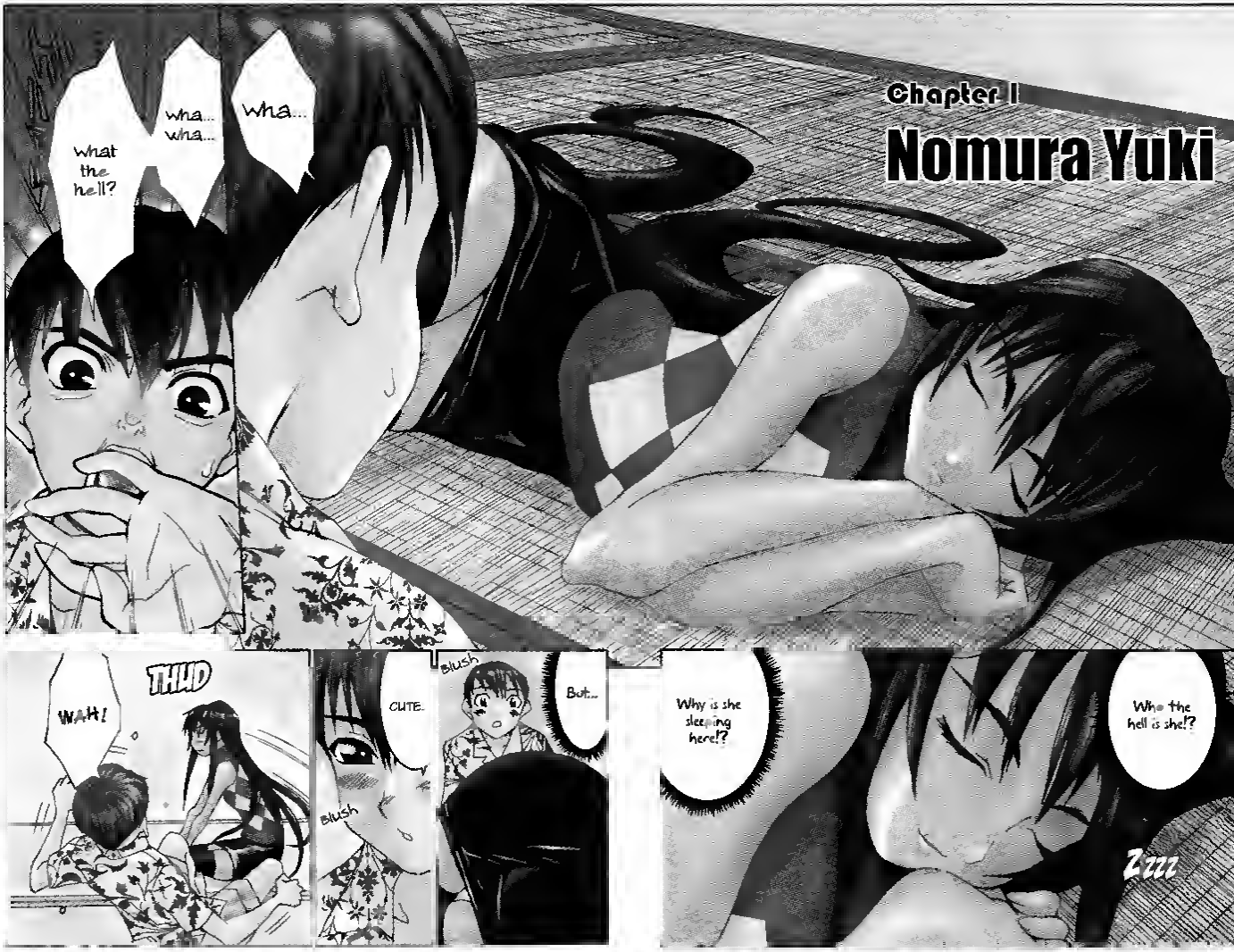
のーぷら①
CONTENTS

●この作品はフィクションです。




I'm Kataoka Masato, a freshman in high school.
I'm living by myself in Tokyo.

Today, my roommate is coming.
NO WAY!
AH?
sfx: jerk
sfx: stretch
It seems my roommate is a childhood friend, but...
TOUCH
HAAAH!
MAN, I REALLY DRIFTED OFF THERE...
I don't remember the guy at all...
ZZZ
ZZZ
Hm?


Chapter 1
Nomura Yuki
what the hell?
wha... wha...
wha...
Who the hell is she!?
Why is she sleeping here!?
Zzzz
But...
Blush
CUTE.
Blush
THUD
WAH!

.....
Blush
UM
NERVOUS
EH?
SFX: PU!
Eeeh?
Woah!
SQUEEZE
AH, SOFT
IT'S BEEN A WHILE, MA-KUN
SFX: GLOMP

Flap Flap
EH!?
WHO ARE YOU!?
"Ma-kun"? "Been a while"?
YOU FORGOT!?
SNIFF
I'm Yuki!
Nomura Yuki...
YEAH...
HUH?
Hahahaha
EH!?
EEEEEH!?

floor plan Kataoka

Translator's notes: Yuki can be a boy's or girl's name in Japanese.

I'M KATA-OKA MASA-TO
NICE TO MEET YOU TOO
I'M NOMURA YUKI I'LL BE LIVING HERE WITH YOU AS OF TODAY
NICE TO MEET YOU AGAIN!
I'VE FOR-GOTTEN MY MAN-NERS SORRY
チョコン
UM...
EH?
You smelled nice
N-not at all!
I SWEATED A LITTLE EARLIER...
WASN'T I A BIT SMELLY?
COULD I USE YOUR SHOWER PLEASE?
YES PLEASE
THE SHOWER RIGHT?
Ah, it's nothing! Forget it!
Haha
EH?

Y-YEAH, YOU'RE RIGHT.
BUT, YOU SHOULD REALLY LOCK THE DOOR, YOU KNOW...
HAHAHA...
I'M SORRY TO HAVE JUST COME IN LIKE THAT.
EH? AH.
DON'T WORRY ABOUT IT. I WAS SLEEPING, AFTER ALL.
Woah... So cute!
Am I really going to end up living together with this girl?
UM...
AH... THIS IS THE BATH.
But, damn you, dad! If she's a girl, just say so!
I had no way to prepare myself!
I really thought she was a guy!
PHEW
AH THE PHONE!
RING
RING
yo!
THIS MIGHT TURN OUT TO BE REALLY FUN!
twist twist

HELLO, KATAOKA HERE.
Ah, Masato-kun?
Who is this?
YES
This is Mrs Nomura, Yuki's mother
Ah!
H-HELLO!
We're sorry to bother you like this..
But, that kid just insisted on going to that school for some reason ..
WELL, YOU MUST BE WORRIED ABOUT YOUR GIRL LIVING ON HER OWN HERE, HUH?
Hahahaha
Girl?
Yuki is a boy!
Uh...
whaaa!?
BOY!? A BOY? HE LOOKS JUST LIKE A GIRL!
Yeah, he's a weird kid, but be nice to him, ok?
AH, WAIT... MRS. NOMURA!?

BZZ BZZ ...
SHE HUNG UP...
A boy...?
sigh
No way...
click
So, HE'S A GUY!?
?
SFX: Bwaaa
HUH?

WHY ...
WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT?
SUIK
AH I'M SORRY!
I'LL PUT SOME CLOTHES ON!
NO THAT'S NOT WHAT I MEAN...
WHY DO YOU HAVE YOUR TOWEL WRAPPED THAT WAY?
WHY ARE MOU WEARING THINGS LIKE THIS?
WHY ARE YOU SO CUTE!?
LOOK, YOU'RE A GUY, RIGHT!?
ナニ!?

* SIK ZEN = "RIGOROUS MOTION"

YOU CAN'T!
I CAN'T?
?
FIDGET FIDGET
.....
HM?
Ah, don't
YOU'VE GOT A CHANGE OF CLOTHES IN HERE, RIGHT?
Sniff
TH-THUMP
AH
SORRY
St stop that, please!
DO YOU REALLY WEAR THESE?
SNATCH

OK, WEAR THIS!
What the hell am I getting all worked up about?
.....
A Hawaiian shirt even though it's not summer?
STARE
IT MAKES ME HAPPY TO BE ABLE TO WEAR MA-KUN'S CLOTHING
WHAT? WHAT'S THE MATTER?
Not your style.?
EH?
WHY?
WHY...?
WELL, WHY NOT?
I'M GOING TO CHANGE, SO PLEASE LEAVE THE ROOM
AH, OK...

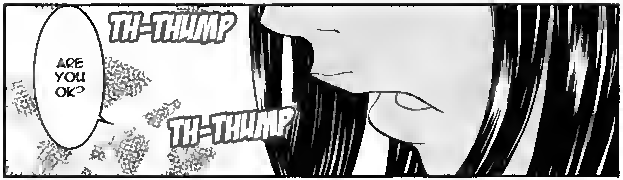
NOT!
I WONDER WHY?
SLAM
WELL, WHAT DO YOU THINK?
Um.
OW
SLIDE
WHY THE HECK DO I HAVE TO WAIT OUTSIDE!
TA-DAH!
We match!
Is this guy really a girl?
WOAH!
WHAM!
KYA
DON'T COME IN!

wah
wah
It's got nothing to do with the clothes!
Why are you so cuuuute!?
Um...
Aren't you hungry?
Ah...
Now that you mention it...
When you're hungry, you tend to get easily angered.
Ok, I'll make something.
W-well, this is the kitchen.
Fwaaa
I'll start cleaning...
It's ok. Don't worry.
Leave it to me!
Ma-kun, just watch TV or something while you wait.

What's the best way to deal with this?
I just don't know.
BEEP
ALL DONE!
He's like a perfect girl or something.
sly glance
His act is perfect.
If the food is delicious, I might seriously fall for Yuki.
He's a guy!
UH, I GOTTA STOP THIS!
WHA!
Especially that butt...
sly wiggle

HOW IS IT?
IS IT GOOD?
AAH
CHOMP
WELL
IT'S OKAY
CHEW
CHEW
I THINK
THAT WAS GREAT
OK, I'LL HAVE SOME TOO
FWISH
Good! It's so good!
Ahaaa
I'm done for!

Eh?
Ah! I'll clean it up!
.....
It was delicious.
Ah.....
clink clink
WHUMP
clatter clatter
WAAH!
KYAA!
CRASH
shu-th-thuhh
Ma-kun
rat-le rat-le
Ugh...


TH-THUMP
ARE YOU OK?
TH-THUMP

TH-THUMP
AH...
YEAH...
TH-THUMP

I'M SORRY
IT'S... IT'S OK

Ah.

I can't be serious! He's a guy!
A guy!
A GUY!
TH-THUMP

Wh... why?
clink clink
What the hell is going on with my feelings?

SWISH
I got it!

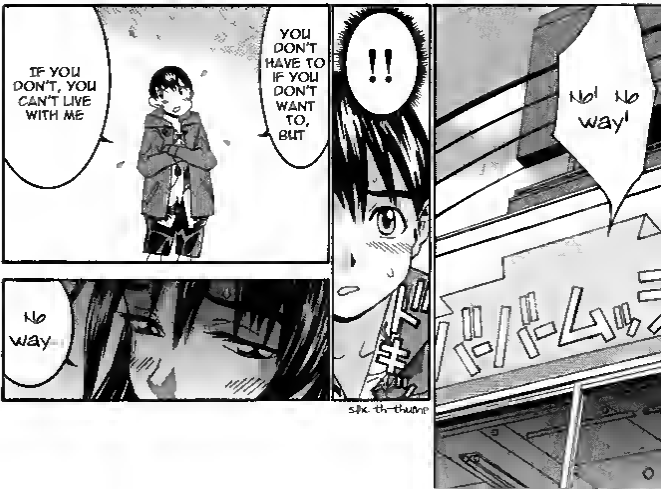
WH-WHAT'S GOING ON!?
HEY, COME WITH ME!
!!
WHERE ARE WE GOING?
WHOAAA?
OOOH!
DAMN CUTE!
THAT GIRL IS SO CUTE.
EH? WHERE?
NEVER MIND! COME ON!
He really is cute... So it's not just me weirding out...
But...
Woah, everyone's checking this dumb guy out...

!!
WHAT'S UP?
N-NOTHING
IT'S NOTHING
Gotta get a grip!
?
HEY, MA-KUN?
YES?
WHY DIDN'T YOU GO WITH YOUR DAD?
HOW COME YOU'RE HERE ALONE?
AH
IT'S 'CAUSE WE COULDN'T SELL THE CONDO
AND, I'M AT THE AGE WHERE I DON'T WANT TO JUST TAG ALONG WITH MY DAD
PLUS, IT WOULD BE A PAIN TO CHANGE SCHOOLS, RIGHT?
SO, WHY DID YOU COME HERE?
I COULDN'T STAND IT ANYMORE
EH?

ONCE I SAW YOUR DAD
AHHH
I HAD TO SEE YOU SO BAD I COULDN'T HELP IT
WHEN I HEARD YOU STAYED BEHIND, I WANTED TO SEE THE BIG CITY
SO, I THOUGHT I'D SEE WHAT IT'S LIKE TO LIVE WITH YOU
WHAT?
YOU COULD'VE JUST COME TO VISIT
Does that mean he's got the hots for me?
Man, I don't even want to open that can of worms.
THIS PLACE
WE'RE HERE

A BARBER?
YEP.
No way!
sign: barber Mushu

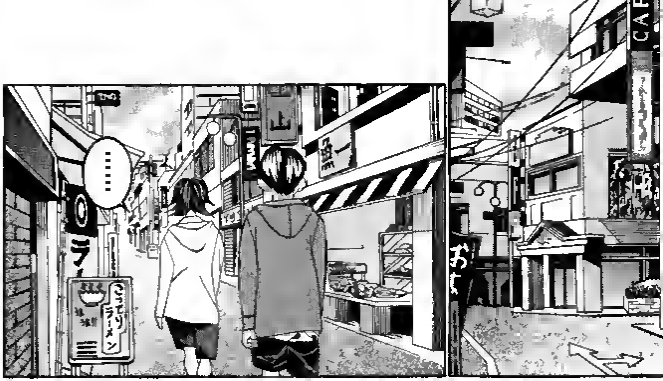
I'M GONNA HAVE YOU CUT YOUR HAIR LIKE A GUY.
No way


YOU DON'T HAVE TO IF YOU DON'T WANT TO, BUT
!!
No! No way!
IF YOU DON'T, YOU CAN'T LIVE WITH ME
No way
sfx: th-thump

Ugh...
Are you really that upset? What am I gonna do?
YEAH!
YE...
Do I really have to get my hair cut!?
Thank god...
IF YOU SAY SO, MA-KUN, I'LL CUT IT...
OK...
We managed to pick a weird barber shop!
ARE THE BOTH OF YOU HAVING YOUR HAIR CUT?
TO COME IN AS A COUPLE MUST MEAN YOU REALLY LIKE EACH OTHER, HM?
DO COME IN!
MY GOOOOO-NESS!
OW!
WHACK
YOU BRUTE! YOU MEANT TO SAY "HER" AND NOT "HIM," RIGHT?
NO. JUST A CUT FOR HIM, PLEASE.

EH?
ARE YOU DOING THIS FOR YOUR BOY-FRIEND?
Knock it off!
MAKE HIM LOOK LIKE A GUY PLEASE.
I UNDER-STAND HERE I GO
ARE YOU CERTAIN? THIS LONG, BEAUTIFUL HAIR... REALLY?
OK!!
This will do it... This is for the best...
snip
snip
If his hair is short, I won't feel strange anymore...

Oh my God!
AH...
WELL ME BOY-FRIEND?
YOUR GIRL-FRIEND TURNED OUT QUITE CUTE, RIGHT?
Damn it! He's gotten even cuter!
Then, this was com-pletely meaningless after all...
AS YOU WISHED, I MADE HER VERY BOYISH
I wanted him to be manly!
PLEASE, COME AGAAAAIN!
Dude, I'm never coming back.
Whacked off! This thing is ruined!
HEH


……

EH?
WHAT'S THE MATTER?

I WONDER WHY? THIS IS WEIRD
HUH?
I'M SORRY

WHA YOU'RE CRYING!?

Did I just do something horrible!?
rub rub
OH MAN
Did I...

It's his choice to wear girl's clothes or to grow out his hair, right?
And I forced him to...
Does this make me a jerk?
SORRY
But, I couldn't help it. If I didn't, I...
I'VE BEEN GROWING IT OUT
SINCE THE DAY YOU MOVED AWAY
Eh!?
BUT, THIS MIGHT BE FOR THE BEST
IT'LL BE A MEMENTO OF OUR MEETING AGAIN EH?
HAHAHAHA
BLUSH
SO, DON'T APOLOGIZE
URK

Just what the hell is up with this guy?
I CAN'T TAKE IT ANYMORE!
Ma-kun!
He's a guy!
But he's cute...
He's a guy!
But he's nice...
He's a guy!
And I like him!
He's a guy!
HE'S A GUY!

Ah...! Why the hell did I force him to do that?
SCRUBBA
SCRUBBA
I'm a jerk!
I've hurt him! That must have hurt him!
What am I gonna do now!?
Sigh
IF I JUMP FROM UP HERE, IT'LL ALL BE OVER
WAAH!
BOO!
ERK
sigh
sigh
Look out!
WHOA
WHOA
WHOA
GRAB
I'M SORRY!
ARE YOU TRYING TO KILL ME OR SOME THING!?

EH!?
HERE, HAVE SOME ICE CREAM
I REMEMBER A LOT OF THINGS ABOUT YOU, MA-KUN...
YOU REALLY REMEMBERED MY FAVORITE TREAT.
Hehehe
AND LIKE HOW YOU ENJOY HIGH PLACES, RIGHT?
LIKE HOW YOU ALWAYS MUSS YOUR HAIR WHEN YOU ARE TROUBLED, RIGHT?
LIKE HOW YOU HATE FROGS, RIGHT?
LIKE HOW FAST YOU RUN AWAY, RIGHT?
EH?
MA-KUN
STRETCH
TH-THUMP

THIS THING...
REMEMBER?
EH?
A crappy reminder?
What the hell?
WHEN YOU GAVE THIS TO ME, MA-KUN, YOU SAID
"EVEN IF WE'RE APART, OUR HEARTS WILL BE ONE."
WE'LL ALWAYS BE FRIENDS...
WAH
DID YOU FORGET?
N... NO...

I'M GOING TO GO BACK HOME
EH?
Did I say that!? Isn't he confusing me with someone else?
I'M SORRY
I IMPOSED ON YOU WITHOUT WARNING
I'M JUST BEING UNREA-SON-ABLE...
No way!
I'M THE ONE BEING UNREASON-ABLE...
I MADE YOU CUT YOUR HAIR...

NO, THAT'S NOT IT. I'M THE ONE WHO IS WRONG HERE.
BECAUSE I'M A WEIRD KID.
RIGHT?
IF I WASN'T LIKE THIS, I WONDER IF WE COULD HAVE STAYED FRIENDS FOREVER?
COULD WE HAVE ALWAYS STAYED TOGETHER?
!!
HEY, WAIT!
IT WAS A PROMISE, RIGHT?
THAT IF YOU CUT YOUR HAIR, YOU COULD STAY WITH ME
!!

BLUSH
AH...
NICE TO HAVE YOU HERE
ANYWAY
Man, does he have the jones for me or what? But...
WOAAAH!
YEAH!
IT'S NICE TO BE HERE!
Well... Whatever...
haha haha ha
THAT'S DANGEROUS!
He's strange, but he doesn't seem to be a bad guy...

Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com
http://dynasty-scans.fre.rizon.net

NO BRA CHAPTER 2

TRANSLATOR: BOKE

PROOFREADERS: [illegible]

EDITOR: ANDERE

QC: [illegible]

RAW PROVIDER: [illegible]

OK THE SECOND CHAPTER AFTER MONTHS OF DELAY... BUT THE NEXT CHAPTER SHOULD BE AVAILABE SOON . HOPEFULLY

drip
drip
drip
drip
SLIDE
MA-
KUN.
MA-
KUN...
HMM
?
squirm
squirm

Chapter 2
Lies and Truth
GOOD MORNING, MA-KUN.
Yuki !?

squish
Y-your chest!
So, you're really a girl after all!?
Ah!
That's right! Even a guy is...
A guy...
flex
flex
A guy is...
MA-KUN, I... I...
MAN, WOMAN, IT DOESN'T REALLY MATTER, DOES IT?

Kya!
WAH!
IS NO GOOD AFTER ALL!
WHEEZE
Geez
TI-THUMP
TI-THUMP
YOU SCARED ME, MA-KUN!
My new room-mate is ...
YUKI...
A really cute...
Aha
OK, TIME TO GET UP.
LET'S HAVE BREAK-FAST TOGETH-ER..

Guy who looks like a girl...
I'M COMIN' IN!
CRACK
BAM
BAM
K-CHA
k-cha
DING DONG
DING DONG
DING DONG
HEEEEY, MAAAA-SAAATO!
THUMP THUMP THUMP
Ah!
Damn it!
Yuki!
If he finds us like this, there'll be no end to it!
Kya!
HIDE IN HERE FOR A SEC!
Eh? What? Why?

WHAT 'N THE HELL DID YA LOCK YER DOOR FER?
SLIDE
AH, CAME TA SEE YA, DUDE!
AH...
!!
Kya
Wha

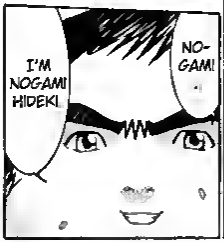
Wha?
Hi... HIDE-PON..
Ha ha ha ha
This totally sucks.
How am I gonna explain this?
EH?
CUTE...
WHO IS THIS?
.....

NAME'S NOMURA YUKI-CHAN.
IS THA' RIGHT? YOU'S HIS ROOMATE, HUH?
EH!?
BUT, DIDN' YA TELL ME THAT YER ROOMMATE WUZ GONNA BE A GUY?
NICE TO MEET YOU.
What am I gonna do..?
I don't want Hidepon to get the wrong idea, but
MMMMM

A GUY!
HE'S ...
Sorry, Yuki
WHA?
Hmmm
UM...
UUK
SCAAARY
STOP SCREWIN' AROUND!

drop
AH... ME?

BY THE WAY, YOU ARE...?

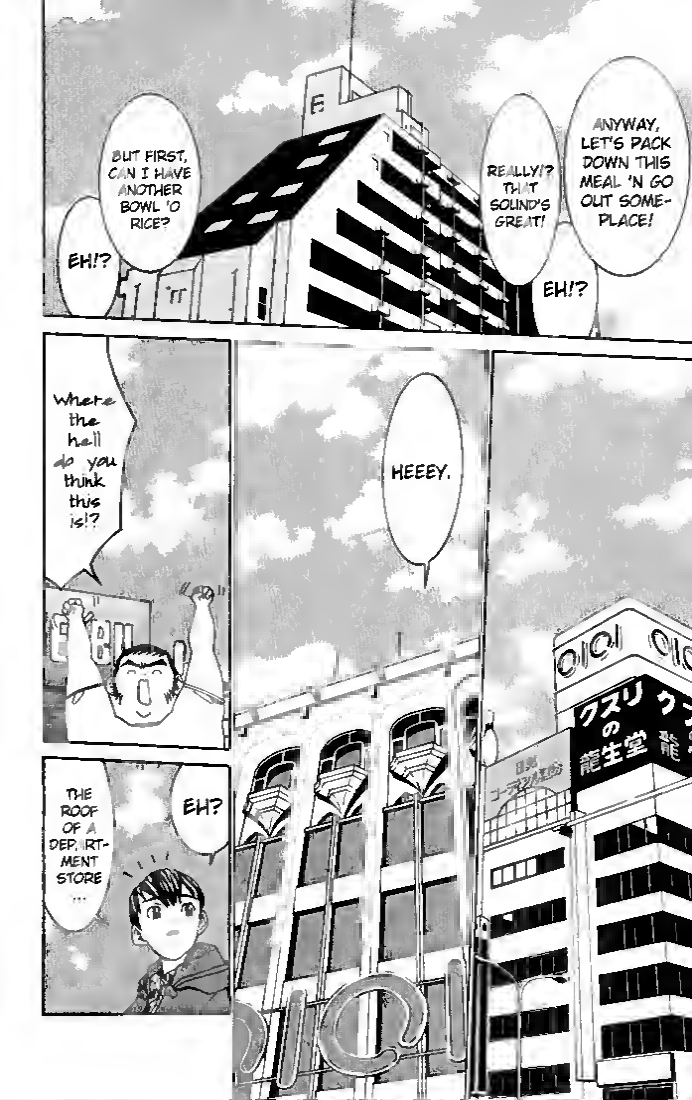

I'M NOGAMI HIDEKI.
NO-GAM!

NICE TO MEET YOU TOO, HIDEKI-SAN.
NICE TA MEET YA!

boing
YOUR LIL' HAND'S SO SMALL 'N SOFT.
AH—
SO CUU-TE!
So cuuute
boing
Ya don't have a "special relationship" with Yuki or anythin', do ya?
Hey, Masato!!
GOT IT, GOT IT...
NO WAY THAT'S GONNA HAPPEN!
NO!

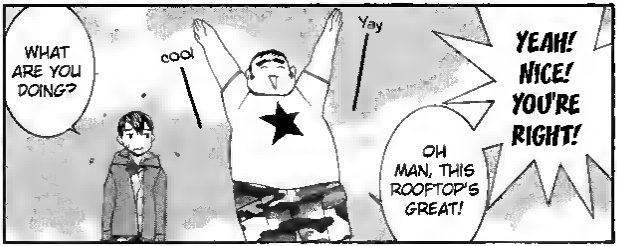
HUH?
Wah!
You're a little slow on the draw.
SO, WHY THE HELL WERE YOU TWO SLEEPIN' TOGETHER?
HEY!
AH.
EH?
HIDEKI-SAN, WHY DID YOU DROP BY TODAY?
HIDEPON ALWAYS COMES CRASHING IN WITHOUT WARNING.
AND THEN HE LIKES TO JUST LAY AROUND..
HE SAYS, "I'M BORED, AIN'T THERE NOTHING FUN TA DO...?"
ha ha ha
Damn it!

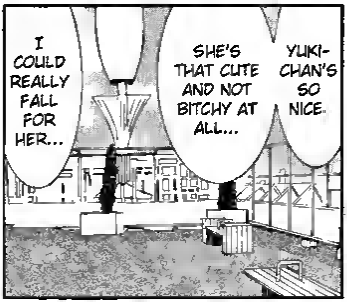
LIKE HELL, "RIGHT"!
OW-WW!
RIGHT?
BUT REALLY, I HAD HEARD YOU WERE COMIN', YUKI-CHAN.
SO, I THOUGHT I'D ROLL OUT THE WELCOME WAGON, SEE?
Ha-ha
Liar.
HA HA HA HA!
HEH!
YOU TWO SURE GET ALONG WELL, HM?
That's nice!
CHOKE
What crazy strength.
UWAH!
What was that!?


BUT FIRST, CAN I HAVE ANOTHER BOWL 'O RICE?
EH!?
REALLY!? THAT SOUND'S GREAT!
ANYWAY, LET'S PACK DOWN THIS MEAL 'N GO OUT SOME-PLACE!
EH!?
Where the hell do you think this is!?
HEEEY.
クスリの龍生堂
THE ROOF OF A DEPARTMENT STORE ...
EH?

You some sorta moron?
I can't strengthen my friendship with Yuki-chan in a place like this!
YOU'RE THE ONE WHO SAID I COULD TAKE US WHEREVER I WANTED, RIGHT?
Look, dude, you gotta...
IT FEELS GREAT ON A NICE DAY TO JUST HANG OUT IN A PLACE LIKE THIS.
Yet old before your time, dude
BUT, IT IS...
REALLY NICE HERE, HM?

EH?
≡h!?


WHAT ARE YOU DOING?
cool
Yay
OH MAN, THIS ROOFTOP'S GREAT!
YEAH! NICE! YOU'RE RIGHT!


I COULD REALLY FALL FOR HER...
SHE'S THAT CUTE AND NOT BITCHY AT ALL...
YUKI-CHAN'S SO NICE

But
If he wasn't a guy, I would be the one falling for Yuki

YOU GOTTA GIVE UP ON YUKI!
NO WAY, HIDE-PON!
HUH?
WHAT'CHA TRYIN' TA SAY?
I KNEW IT. YOU TWO ARE GOIN' OUT AFTER ALL, EH?
I'M TELLING YOU, THERE'S NO WAY THAT COULD HAPPEN!
WELL, NO PROBLEM THEN, RIGHT?
I GET IT.
=h?
YOU'VE FALLEN FOR HER, RIGHT?
FOR YUKI-CHAN...
HEH.
Grin

Hey
YUKI IS A GUY, GET IT?
THAT'S NOT IT!
IF YOU DON'T STRAIGHTEN UP, I'M GONNA GET PISSED!
Quiver
Quiver
YA THINK I'M GONNA FALL FER SOMETHIN' LIKE THAT?
YA THINK I'M STUPID?
IT'S NOTHIN'. DON'T WORRY.
AH, NO-THING...
WHAT'S THE MATTER WITH YOU TWO..?
SEEMS THAT THE SAYING IS TRUE WHEN A WOMAN GETS BETWEEN FRIENDS, IT BREAKS THEIR FRIENDSHIP...
!!
It's a guy that's getting in between us...
ふ～ん

Aaah, Hidepon is really taken with Yuki...
When he finds out the truth, I bet he's going to be hurt...
He doesn't believe what I'm telling him...
Isn't there any way to get him to give up on Yuki?
I gotta do some-thing!
HEY, AREN'T YOU THIRSTY?
WHY DON'T WE STOP FOR TEA OR SOME-THING?
OK...

DO COME ON IN!
DING-A-LING
MY GOOD-NESS.
DINGALING
Ah
Cafe Mushu
GOOD-NESS, IT'S YOU...
WHAT? YOU KNOW 'EM?
BAR-BER?
THE ...
I'LL HAVE THE SAME WITH CURRY RICE...
MAKE IT A LARGE!
ME TOO.
AH... AAAH. C-COFFEE.
YOUR ORDER ?
HMMM ...
MY SHOP, YOU SEE, HAS THE 2ND FLOOR AS A BARBER SHOP, AND THE FIRST FLOOR AS A CAFE! TA-DAH!

EH?
TU-THUMP
SO, DID YOU GET YER HAIR CUT RECENTLY OR SOME-THIN'?
Hurp
Hurp
Hurp
!!
.....
!!
!!
BECAUSE OF HER BOY-FRIEND HERE!
THAT GIRL HAD THE MOST BEAUTIFUL STRAIGHT HAIR, AND SHE CHOPPED IT ALL OFF.
SHIVER
SHIVER
NOT REALLY ...
AH-AAAH ...
CLINK
THAT IS CORRECT!

WHAT 'N THE HELL IS GOIN' ON HERE, MASATO!?
CLENCH
"Boy-friend"...?
So you are, after all.
Ah...
That's it!
Y... YEAH, THAT'S IT...
I'M GOING OUT WITH YUKI!
!!
!!
!!
!!
!!
quiver
quiver
quiver
You get it now, so don't start trying to get close to Yuki!
I'm sorry, Hideyon!
Fatso!

KA-SLAM
OWW-WWW...
Ma-kun, are you ok!?
Wait, Hideki-san!
That's not it!
OH MY.
SFX: CHOMP, CHOMP, CHOMP, CHOMP
.....
SFX: DING A LING
HE JUST HAD TO FINISH THE CURRY...
.....
stomp
stomp
stomp

!!
WOW.
THIS IS A NICE PLACE HUH?
MAY I SIT DOWN?
HERE?
EH?
TU-THUMP
SURE ...
YUKI-CHAN...

HIDEKI-SAN...
PLEASE DON'T GET MAD AT MA-KUN
EH!?
SINCE I'VE ARRIVED HERE, MA-KUN SEEMS TO HAVE BEEN PRETTY CONFUSED.
I'VE.. JUST MADE HIS LIFE DIFFICULT ...
SO IT'S A LIE THAT YOU TWOS ARE GOIN' OUT, RIGHT?
No!
KNEW IT...

IF I THOUGHT A GUY WAS GONNA BE MAH ROOMMATE, 'N A GIRL AS CUTE AS YOU SHOWED UP INSTEAD
AH, I CAN SEE WHERE I'D BE PRETTY DAMNED CONFUSED AS WELL...
BUT... CALLIN' YOU A GUY 'N STUFF.
I CAN'T OVER-LOOK HIM LYIN' TAH ME.
HE'S REALLY CHANGED, MAN ..
TAH TELL YA STRAIGHT, I DIDN'T THINK HE WAS THAT KINDA DUDE...
No! That's not it!
I...
IN REALITY ... I...
.....
HA HA
AH, SO THAT'S IT...
Eh!?

EH!?
YUKI, YOU'VE FALLEN FOR MASATO, HM?
blush
Damn it!
I'm sure jealous of Masato, that bastard.
YA WOULDN'TA CUT YER HAIR, 'LESS YA REALLY LOVED HIM, HMM?
Eh? What the?
So, Masato's the one holdin' out?
Ah
Eh!!!
Sneer
Sneer
HMPH!
crap Ya suck, Masato
Playin' me for a fool
I GUESS I GOT NO CHOICE ...
I'LL FORGIVE HIM FER YOUR SAKE, YUKI-CHAN.

I'LL... BE ROOTIN FER YA...
EH?
FER YA 'N MASATO TA GET ALONG BETTAH, KAY?
Thank you.
Hide-ki-san!
So, you'll patch it up with Masato then?
KYAHA

JUST CALL ME HIDEPON ...
BUT, I CAN'T BELIEVE MASATO WHY AREN'T CHA GOOD ENOUGH?
MAYBE HE'S INTA GUYS OR SOME-THING, HM?
EEE-EEH!?

drip
drip
drip
drip
SLIDE
MA-
KLIN.
MA-
KLIN.
GOOD
MORN-
ING.
Yuki!
HM...
Sqiiiish
Sqiiiish

So, you're really a girl after all, Yuki?
suck
suck
NN
Goo goo ga ga. Boobs boobs..
Real boobs.
Yaaaay
But, it smells just a bit sweaty~
Hahaha..
YUKI-CHAN ...
ARE YA REALLY SURE THIS THE GUY YA WANT?
sip
AH, YOUNG LOVE IS SO NICE..

CH 3 PROOF OF BEING MALE
DING DONG
LA LA LA LA ♪
LA LA ♪
VROO-

Chapter 3
Proof of Being Male!?

KYAA!
what the heck!?
AH...
uwah!
Wh-what happened?
SOME-ONE'S HERE...
WHAT DO I DO?
Oi...
Don't bother me for every little thing when I'm in the bath!
In this situation, it's al-right to open the door!
Hurry and go!
BUT
I'M NOT THE OWNER...
I SHOULDN'T OPEN THE DOOR...
SORRY

OI! YUKI...
WHO IS IT?
shc rus rus
HIDEPON AGAIN?
Oi...!
What the heck is this?
EXCUSE US!
AH... OK...
Oops!
AH... MA-KUN!

SOME OF MY BELONG-INGS HAVE ARRIVED.
WHAT THE HECK IS GOING ON?
AH! THANKS!
FINISHED.
BELONG-INGS...
FOR YOUR ROOM?
...
OK!
I'LL GO SEE OFF THE MOVERS DOWNSTAIRS.

Oooh!
What a cute room!
This is like a girl's room...
I'm getting all nervous.
CLICK
sak th-thump
What's this!?
Woah!!

Each one of them is cute...
Uwah!
Is Yuki really a boy!?
Wow!
Yuki even wears this thing!?
Bra!
Wh-what about in here!?
shx haa
shx haa haa

Wait...
Even this kinda stuff...
Yuki is really going all the way...
Maybe it's real? Could he be a girl...
...ough it's pretty small
Now that I think about it, Yuki's chest is a bit big... maybe he's stuffing something in there?
Ah...
What are you doing?
Ma-kun!
If that's the case...
Lying to me for some reason...
Ma-kun
If that's the case, I understand what's going on!

Ah...
Th-this...
Don't open other people's closet!
So rude...
WAH!
Ma-kun!
stupid!
Ah!
Well, because you have so much cute clothing, I couldn't help but wonder
I had no bad intention whatsoever!

HEH, SORRY ABOUT THAT...
BUT...
YUKI IS A BOY!
WHY DO I NEED TO EXPLAIN TO HIM AND APOLO-GIZE!
THE STRANGE THING SHOULD BE YUKI HAVING A BRA...
DAMN IT...
HUH?
Ah, someone's here!
OWWW!
WHAT'S WRONG? MA-KUN?
...

IS THIS KATAOKA RESIDENCE? WE CAME TO DELIVER NOMURA-SAN'S STUFF!
Eh!?
It's mother!
THIS IS FOR YOU!
MOTHER SENT ME THESE!
SORRY... WHERE SHOULD WE PUT THIS?
Eh!? Mine?
WE CAN'T FIT ANYMORE HERE!
What the heck?
What is it now!?

Ah... what should we do!?
THERE IS STILL SPACE IN MY ROOM. MOVE IT IN THERE!
THANK YOU!
THANKS...
AH...
WHAT AM I GOING TO DO~
MA-KUN, FORGIVE ME~~~
DON'T WORRY ABOUT IT.
YOU DION'T KNOW EITHER, RIGHT YUKI?
I'LL GO SLEEP OVER AT HIDEPON'S PLACE THEN!
Ah!
WHAT'S IN THESE BOXES, ANYWAY?
Kyaa!

AH...
OI...! MASATO!
I KNEW HIDEPON WOULD BE HERE!
ピンポンピンポーン
sfx: dina-dona, dina-dona, dina-dona
OI!
ARE YOU TRYING TO TELL ME SOMETHING?
ギュゴ
He's stuck...

YES!
SORRY! HIDEKI-SAN!
D.R.M.
YUKI'S THINGS!?
D.R.M.
NO
THEN IT CAN'T BE HELPED
What do you mean by that!?
saying that as it is
...
MOTHER IS NOT BEING RATIONAL
ANYWAYS, I'LL SEND IT BACK ASAP
AH!
ARE YOU MAD...?
WHAT'S WRONG? MA-KUN!

JUST A LITTLE JEALOUS/ BECAUSE I DON'T HAVE A MOTHER!
NO, I'M NOT MAD!
HUH?
MA-KUN...
BECAUSE OF THAT, I DON'T HAVE A PLACE TO SLEEP TODAY. LET ME SLEEP OVER, HIDEPON!
EH!?
THEN I DON'T HAVE A PLACE TO SLEEP TONIGHT!?
I think I remember...
MY FAMILY IS GOING AWAY TONIGHT. WE COME BACK THE DAY AFTER TOMORROW...
DIDN'T I TELL YOU?
EH!?
TODAY, YOU CAN'T...
AH...!

THEN SLEEP IN MY ROOM ..
WH- WHAT!?
BECAUSE IT'S ALL OF MY THINGS...
PLUS, I'M THE ONE WHO SHOULD SLEEP ELSE-WHERE...

Yuki's room!?
Really...!?

SO?
OK
Yuki is a boy, anyway...
What's so embarrass-ing about it..

Forgive me my ass!
Masato!!
If you do something to yuki, I'll never forgive you!
Anyways, back...
SFX: Kachaa
!!

MA-KUN, I'M DONE BATHING!
Yu Yuki! do you always wear that to sleep!?
トキ
UH HUH
IS IT STRANGE?
AH NO I THOUGHT YOU HAD SO MANY CLOTHES, THERE SHOULD BE LIKE PAJAMAS OR SOMETHING...
BUT, THIS IS ALSO OK!
IT'S JUST...
WELL, I ALWAYS WEAR HAWAIIAN SHIRTS SO I GUESS I CAN'T TALK

THANK YOU...
IT'S OK!
MA-KUN!
AH...
トキン
What am I so nervous around Yuki for!
トコトコ
EH?
MM...
AH... I'M GOING TO TAKE A BATH

がちゃ
WOW... THAT'S RELAXING
AH...
ALREADY FELL ASLEEP
OI! IF YOU DON'T COVER YOURSELF, YOU ARE GOING TO GET A COLD!
ドキン

HE'S HELPLESS...
Probably because of organizing the boxes today...
Yuki's leg... is pretty...
Uh...
A-almost saw the panties...
But...
What the hell am I looking at that for...
Uh...
So cute..
Not like a boy. Not one bit!

...
He completely looks like a girl...
Just prove if he's not a boy!
spk-th-thun
Let's investigate!
ZZZZZ
Now, he's deep asleep!
Just gonna check the chest then!

Uwah!
sfx: twitch
Isn't this a really bad idea!?
Wha... What if he's really a girl then...
mm..
sfx: th-thump
Whether he's a boy or girl, this is not a good idea!
Uh... It doesn't matter!!
G' NIGHT...

AH...
Yuki's face keeps flooding in...
Ahh... Super cute!
Those clothes ...
Fits perfectly...
And that bra...

Isn't sleeping beside me a big deal...!?
If that's the case...
!!
Yuki should be a girl, right!?
I wonder does yuki have manga...?
I'll just read something...
Noo!
I can't sleep!
WHAT'S THIS?
EH?
ONLY FASHION MAGAZINES
HERE

ID!?
OH WELL...
I CAN SLEEP NOW.
And I was so nervous!
LIKE AN IDIOT!
He really is a boy...
He...
I SEE!
SEX
MALE
Relationship
2nd St.
Moved from 38th block of 972th St.
GOOD NIGHT.
In my heart, the doubt about Yuki has cleared...
But it kinda pitU...

Ma-kun! Not good!!
Omiged!
DING DONG
But the problems revolving around Yuki have just begun...
YES
YUKI, OPEN THE DOOR
Finally going to move these away?
?
A new semester is just about to begin...
WHAT SHOULD I DO?
THIS TIME, FATHER SENT THINGS .

Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com.nr
#dynasty-scans@irc.rizon.net

TRANSLATOR: STEALTHEDGE
PROOFREADERS: JOESMO, [illegible]
EDITOR: GALIH
QC: [illegible], TANIKI, SEIKI

Sfx Furuse
You're a boy!
At home is one thing, but there's no way you can wear that at school, right!?
I CAN'T?
YOU MEAN
Anyway, go change!!
NO!
Haa!
MAA-KUN, YOU'RE MEAN..
SO-SORRY

ミシ
spc Su

spx Fuu
spx Pasa
スルッ
spx Suru
...

SFX Su
スッ
SFX Shuru
シュルッ
SFX Kyu
キュッ
ALRIGHT"
Maa-kun, look!
ガチャ
SFX Gacha

The eventful winter break is over. A new school term starts today.
What's this, Yuuki!?
That uniform is--!?
DO YOU THINK IT SUITS ME?
The school you're going to
could it be--!?
SO...
This is the worst...
MEIKYUU PRIVATE ACADEMY
TOGETHER WITH MAA-KUN

Chapter 4
Uniform's Resolution!!

...
COULD IT BE THAT UNTIL NOW YOU'VE ALWAYS GONE TO SCHOOL LIKE THAT?
I...
BUT BECAUSE I DIDN'T LIKE WEARING IT, I STOPPED GOING TO SCHOOL.
IN MIDDLE SCHOOL I WORE A BOY'S UNIFORM... WHEN I ENTERED HIGH SCHOOL TOO
He hated it that much...
Sh!?
You dropped out because of that!?
I WAS ALWAYS GETTING MISTAKEN FOR A GIRL... MY HEART AND I ONLY LIKED BOYS
THERE WASN'T ANYONE WHO COULD UNDERSTAND ME...
EVER SINCE I CAN REMEMBER, I'VE BEEN DIFFERENT FROM THE OTHER KIDS...
I THOUGHT, "I'M A STRANGE CHILD".

A PERSON WHO ACCEPTED EVERY-THING ABOUT ME...
THAT THERE WAS A BOY WITH WHOM I HAD SWORN ETERNAL FRIENDSHIP...
AND THEN I REMEM-BERED...
AT A TIME LIKE THAT, I MET MAA-KUN'S FATHER
So that's why I have to wear this uniform at all costs
SHE THINKS
...
IF I'm with that person...
Me?
I'll be able to become the person I want to be...
I'll have courage... I'll be able to go to school wearing this uniform...
That's what I feel like!

EH?
I understand!!
Okay.
ホニー
IT'S SOMETHING YOU WANT TO DO NO MATTER WHAT, RIGHT?
ドン
BUT IN RETURN, IF THE ANSWER IS "NO", YOU HAVE TO GIVE UP, ALRIGHT?
AH
IF YOU'RE THAT SERIOUS ABOUT IT I'LL ASK
Alright! Let's go to school
Yeah
Thank you, Maa-kun!!
Uwah!

NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, THERE'S NO WAY THEY'LL LET A BOY WEAR A GIRL'S UNIFORM...
THAT'S WHAT I SAID BUT...
WAIT, MAA-KUN.
AH?
WHAT IS IT?
ANYWAY, LET'S GO TALK TO THE TEACHER EARLY...
SFX: W..a
WHAT'S WRONG?
...
SO THIS IS MAA-KUN'S SCHOOL.
私立盟宮学園
SFX: Suu

Ei..!
IT STARTS AFTER THIS STEP.
Ah...
ドキドキ
ハート
sfx: Pyon
HEY!
YEAH
THAT GIRL'S CUTE
DO YOU KNOW HER?
NOPE
Uh-oh!

?
AAH THIS IS SORT OF LIKE A DREAM
Let's go!
What are you doing?
Don't draw too much attention to yourself
It's because of the girls uniform
WHAT'S WRONG, MAA-KUN?
EH?
GOING TO THE SAME SCHOOL AS MAA-KUN...
HOLDING HANDS LIKE THIS...
THE TEACHER'S LOUNGE IS THIS WAY
OKAY
What are you talking about!?
What...
AH...

What would be the best way to explain Yuuki's situation?
Okay... When the time comes, don't get nervous...
MIZUTANI SENSEI...
IS SOMETHING WRONG?
ARA? KATAOKA-KUN
Ah, um
That is,
This is a transfer student
And also my childhood friend
?

YES
NOMURA YUUKI...
SAN?
THEN YOU MUST BE...
Trans-fer stu-dent!?
SO...
I'LL BE YOUR HOME-ROOM TEACHER, MIZUTANI MARIKO.
NICE TO MEET YOU.
YES, MA'AM.
PLEASED TO MEET YOU.
Geh... the same class?
BUT... IT'S A BIT ODD...
ACCORDING TO THESE RECORDS, NOMURA-SAN WAS MALE...
SENSEI!!
YES, KATAOKA-KUN

WOULD IT BE POSSIBLE TO GET SPECIAL PERMISSION...
FOR A BOY TO WEAR A GIRL'S SCHOOL UNIFORM!?
!!
TO THINK THAT KATAOKA-KUN HAD A HABIT OF CROSS-DRESSING
Haa?
That right Of course she wouldn't notice.
I GUESS I SHOULD BE DISQUALIFIED AS YOUR HOMEROOM TEACHER
...
I... I NEVER SUSPECTED

No You're wrong!
I CAN'T SAY I DISAPPROVE OF YOUR HOBBY...
BUT PLEASE DON'T DO IT AT SCHOOL.
EVEN THOUGH HE LOOKS LIKE THIS, YUUKI IS A MALE!!
NOW NOW, THAT'S ENOUGH OF THAT, LET'S GET TO THE CLASSROOM
I'VE GOT A LOT OF THINGS TO TELL YOU ABOUT NOMURA-SAN
She not listening...
GO AHEAD IN
WHOEVER COMPILED THESE RECORDS WASN'T PAYING ATTENTION
LET'S GO AHEAD AND CHANGE IT TO 'FEMALE' SHALL WE?
UM, BUT I'M
Mizutani-sensei thinks its the records that are wrong!?
Which means:

KATAOKA-KUN?
WHAT'S WRONG?
KNEELING OVER IN A PLACE LIKE THAT
GOOD MORNING
Oozora Kaoru!?
E-
GOOD MORN-ING!
SO?
WHAT ARE YOU DOING?
NO
UM,
I TRIPPED OVER IN THAT CORNER
?

Eh!?
ARE YOU OKAY?
SHOULD I TAKE YOU TO THE HEALTH ROOM?
I'm perfectly alright!!
I
CAN YOU STAND UP?
No, I'm fine
Ahahaha
Look!
THANK YOU
I'M GRATEFUL FOR YOUR CONCERN
HAVE A GOOD DAY

THAT SURE SURPRISED ME
EEEZ.
I had a conversation with Oozora Kaoru...
GOOD MORNING
Whether were in the same class or not, it's not like she'd take notice of me in this lifetime. She lives in a world that's far away.
With the guys it's expected, but she's even popular among girls
Good looks, superior grades, good in every sport...
A first year student who is a regular in the Girls Kendou Club...
To think that that Oozora Kaoru would be so kind to me.
On top of that- The addition of helping me up...
She touched me!
Thank you, Gin!
Ah!
Oh no!

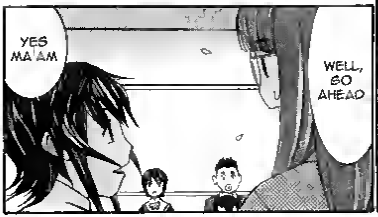
WHAT HAPPENED WITH YUUKI!?
BUT NEVER MIND THAT...
sbr. Sara
ガラッ
Those two still aren't here yet... Did their talk get prolonged!?
ドキ
ドキ
HEY, IS IT TRUE THAT A TRANSFER STUDENT IS COMING TODAY?
YEAH
EH? REALLY?
ヒソヒソ
Every-one knows quite a bit...
ふふん
IS IT A BUY? OR A GIRL?
WELL..
ヒソヒソ
I HEARD IT WAS A BOY BUT
IT WOULD BE NICE IF HE'S GOOD LOOK-ING
A BOY IS NOTHING TO GET EXCITED ABOUT
They'll all be surpised when they see that boy.

YEAR 1
Group A
Mizutani Mariko
ガヤ
ワイ
パン パン
OKAY, EVERYONE PLEASE BE QUIET.
ミン ミン
ピヨ
UH
HUH?
What's wrong?
YOU'RE ALREADY QUIET...

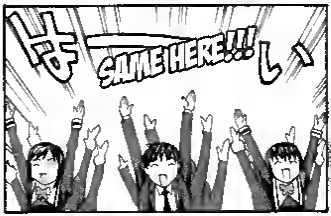
SHE'S...
SHE...
SHE'S SO CUUTE!
Kyaa !!!

If Yuuki causes this much of an uproar now, Im afraid of what comes after.
WHERE DID YOU COME FROM?
HEY WHAT'S YOUR NAME?
WHAT'S YOUR TYPE?
WHEN'S YOUR BIRTH-DAY?

...


YES MA'AM
WELL, GO AHEAD

ALRIGHT, ALRIGHT, SHE'S GOING TO INTRODUCE HERSELF NOW
SO EVERYONE PLEASE TAKE YOUR SEAT


SAME HERE!!!

クフフフ
HMMM
WELL THEN NOMURA-SAN'S SEAT IS

I'M NOMURA YUUKI NICE TO MEET YOU, EVERYONE

AH OVER THERE LOOK, NEXT TO KATAOKA-KUN
No way!
Why did it have to be next to me?
AH
OKAY
Yeah, right!
NICE TO MEET YOU
I DID, BUT
Didn't you explain it to the teacher prop-erly?
NICE TO MEET YOU TOO..
OW!

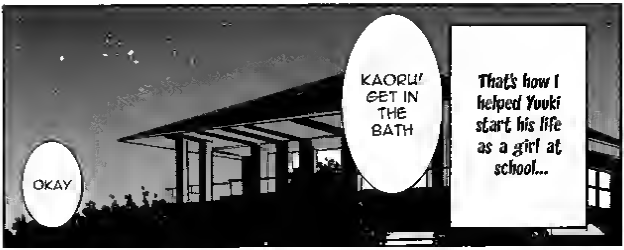
Why is everyone looking at me like that?
I'd better hurry up...
...and let everybody know the truth
IS NOMURA YUUKI-KUN A BOY OR A GIRL?
SENSEI
YES, KATAOKA-KUN
KATAOKA-KUN, YOU'VE BEEN ACTING STRANGE SINCE THIS MORNING
はぁ？
...
IT'S OBVIOUS SHE'S A GIRL, ISN'T IT?
DOES NOMURA-SAN LOOK LIKE A BOY?

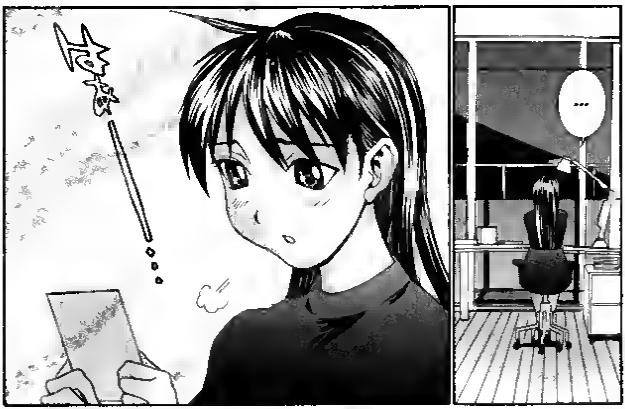
If only Yuuki didn't looks so much like a girl!
What am I going to do!?
Crap, it looks like Sensei won't believe me.
SINCE YOU'RE CHILDHOOD FRIENDS, SHE SHOULD FEEL COMFORTABLE WITH YOU, RIGHT?
OH, AND KATAOKA-KUN
UNTIL NOMURA-SAN IS FAMILIAR WITH THE SCHOOL, I'M GOING TO ASK FOR YOUR HELP.
This is a bad situation...
Is that true?
あは～
ふ～
...
いや～

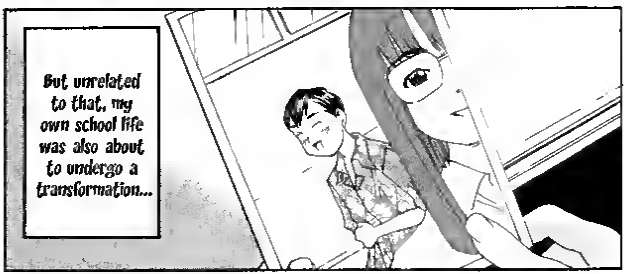
カーン
コーン
ワイワイ
キーン
コーン
TODAY WAS FUN
...
LOOKS LIKE IT WILL BE OKAY IF I GO TO SCHOOL IN THIS UNIFORM
THAT'S GOOD
NO, IT'S NOT GOOD, RIGHT?
INSTEAD OF GETTING PERMISSION TO WEAR THAT UNIFORM, YOU JUST DECEIVED THE TEACHER
YOU'RE RIGHT

IF you're found out, you won't be able to go to school any more...
IF you lie and say you're a girl, it makes a big difference whether or not you wear the uniform
"YOU'RE RIGHT"...
I KNOW
What would you do then!?
I'm going to try my best to attend school as a girl
I've decided!
BUT IT MAKES ME HAPPY THAT MY DREAM WAS COMPLETELY FULFILLED TODAY
?
SERIOUSLY!?

Well, it may already be too late to say 'He was a boy'.
He for real
Yeah
Everybody already saw me as a girl anyway!!
THANK YOU, MAA-KUN
EH?
YOU TRIED WITH ALL YOUR MIGHT TO ASK THE TEACHER ABOUT THE UNIFORM
IT MADE ME VERY HAPPY
Ah!
I forgot!
Because of that, she ended up thinking I'm into cross-dressing!
Kyaa!
Anyway, since Yuuki's this pleased, I guess it's okay...


That's how I helped Youki start his life as a girl at school...
KAORU! GET IN THE BATH
OKAY


...


But unrelated to that, my own school life was also about to undergo a transformation...

Dynasty-Scans

http://dynasty-scans.com.nr
//dynasty-scans.com.nr.rizen.net

TRANSLATOR: STEALTHEDGE
PROOFREADERS: [illegible]
EDITOR: GALIN
QC: CASUSBY, [illegible]

WHEE ANOTHER RELEASE... HOW LONG SINCE THE LAST RELEASE... MAYBE SOMEONE WONDERING IF WE DROPPED THIS PROJECT.. BUT NO IT STILL "ACTIVE" BUT WITH UNACTIVE STAFF IN IT.. HAHA..

CASUSBY SAID "SORRY ABOUT THE DELAY, THE CHAPTER GOT CAUGHT IN A TIME WARP"

SO BLAME THE TIME WARP NOT US AND WE NEED SOME EDITOR TOO RIGHT NOW... COME TO OUR IRC CHAN OR FORUMS....I CANT PROMISE WHEN WE WILL RELEASE CH 5...

-ANDERE-

Chapter 5
Feeling 'H'

GOOD MOR-NING.
OH! MOR-NING! MASATO-CHAN!
Oi! Hideki! Masato-chan is here!
SFX: Tremble Tremble
SFX: Whump Whump Whump Whump
SFX: Whump Whump
SFX: Kaklam Kersmack
SFX: Ahahaha
Why, You!
SFX: Grand Grand
You didn't come by yester-day!
Ya took the day off, didn't ya!
Yester-day alot went on with Yuki, ya see...
SFX: Bleesh
SFX: Wheeze

Yuki-chan!!
G'MOR-NING.
Wow- This is Great!!
Yuki-chan is coming to our school-
And is even in the same class!

LET'S GO TO SCHOOL TOGETHER FROM NOW ON, HUH?
'KAY!
.....
SFX: kushaa
Masato!
SURE
Make sure you stop by my house from now on!!
MAN!
I'M ACTUALLY LOOKING FORWARD TO GOING TO SCHOOL.
SFX: Kusha-kusha
SFX: Flutter-flutter
Kyaa!
Are these things love letters!?
SO THEY REALLY DO EXIST,
FIRST TIME I'VE SEEN ONE....
SFX: uhyaaa!
This many after ONE DAY!?

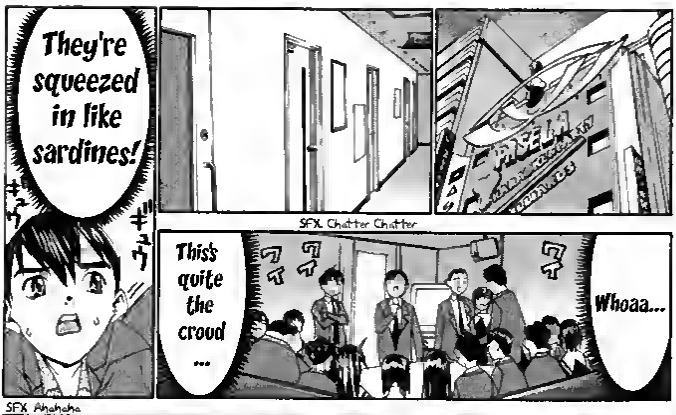
WHAT DO I DO, MA-KUN?
WITH THESE...
TOSS 'EM, TOSS 'EM.
Why are you asking me...
MAYBE YOU SHOULD READ THEM FIRST?
MM...
OK...
Masato!!

YUKI-CHAN'S POPULAR AS HECK!
YOU DON'T WATCH YOURSELF SOMEONE'S GONNA STEAL 'ER AWAY!
YOU'RE PRETTY CONFIDENT.
YUKI WILL BE FINE.
Wait!
Because Yuki is a boy...
...yeah...
Thinking back...
AND ALL THE PEOPLE I EVER LIKED WERE BOYS.
...didn't he say something about that!?
?
In this case, won't Yuki be going out with boys!?
Yuki's a girl here after all...

If Yuki was called out by a guy who was his type...
What would happen to Yuki then?
SFX Rattle
Ah!
SFX STOMP STOMP STOMP STOMP STOMP
UW-AH!
WA-AAA!
SFX SO CUTE AGAIN TODAYSFX Yuki-chaaaaan
SFX Murmur
DAMN!
SFX Hahaha
IT MAKES ME FEEL LONELY!
I'M GLAD THAT SHE'S POPULAR, BUT...
SFX Pat Pat
YUKI-CHAN'S REALLY POPULAR.
GUE-SS SO...
EH?
Ma-kun, what should I do!?

SFX kathunk
Waahh-
Yuki!?
SFX hahaha
W-WHAT'S UP, YUKI?
SFX Ha
Ma-kun!?
SFX Glare
SFX Ahaha
S... SURE, WHY NOT?
WELL, WE WERE THINKING OF HAVING A WELCOMING PARTY FOR NOMURA-SAN AFTER SCHOOL TODAY...
Wha!?
BUT NOMURA-SAN SAYS SHE'LL GO ONLY IF YOU COME-
Coming, right?
Of course you'll be
SFX Eep
PLEASE BE SO KIND AS TO LET ME COME
Well, then, make sure to invite everyone to the wecoming party!
...

JCB


They're squeezed in like sardines!
SFX Chatter Chatter
This's quite the croud ...
Whoaa...

SFX Ahahaha
SFX Chatter
YUKI-CHAN'S POPUL-ARITY'S AMAZIN ...
SHIIIT... SHE USED TO BE OUR OWN LITTLE IDOL...

SFX: Hee Hee
Even among the other girls it shines through!
With that cuteness, of course she's popular...
SFX: Haa
If only Yuki was born a girl...
WHAT'S WRONG, KATAOKA-KUN?
YOU LOOK KIND OF DOWN.
Ah, Oozara-san, so you'd already arrived!?
IS THAT A BAD THING?
SFX: Sweat Sweat
I thought perhaps you would be busy with your club and..
No,
I TOOK THE DAY OFF ...

WELL...
AH...
Have you done this for Yuki!?
SFX: Rattle
She's so pretty up close...
I can't believe it! I'm sitting so close to Oozaru-san.
Wahh! Super lucky!!
Her legs are so thin and long...
SFX: Splash
SFX: Sooo happyyy!
Ah!
Aaaa-aaah! She smells so goood!

Sorry...

SFX splatter splatter
Uwah!
ah...

SFX sweat sweat
Ah!
IT'S QUITE ALRI-GHT ...

SFX Flap!
Kyaa!
SFX wobble

EH?
SFX fa nties

SFX whump
SFX Fwa aan

DON'T GET SO CLOSE, MASATO.
IT'S TOO CROWDED ALREADY...
Uwah!
EH?
SFX: Smash
ムニュ
Ah...
Uwah!
I'm sorry! I'm sorry!
Ah...
this...
WHAT ARE YOU DOING, MASATO?
...
...

S... SAY, KATAOKA -KUN?
Yes!?
WHAT MIGHT IT BE?
YOU ALWAYS WEAR A HAW-AIIAN SHIRT ..
WHY IS THAT?
Huh?
I WONDER WHY....
SFX Foom
SFX What's That?
SFX Ufufufu
SFX Aha
SFX Ahaha
SFX Loom
KATA -OKA!
WA!
YOU'RE NOT DATING NOMURA -CHAN, ARE YOU?
This guy is totally drunk ...
THEY AREN'T JUST DAT-ING-
THEY EVEN LIVE ...

!!
toge-
ther...
Ma-kun!
Ma-kun!
SFX: Mao kun, huh?
SFX: Ahahaha
YUKI
...
Come
over
here.
SFX: Ahhh
YOU
DRANK
TOO?
SFX: YUP
IT
FEELS
SO
GOOD
...
THIS
IS MY
FIRST
TIME-

SFX: Uh oh
Crap! This dombass is completely drunk...
Nomura-chan, you're really going to strip!?
Uwao.
UM, CAN I TAKE MY CLOTHES OFF?
IT'S GETTING HOT...
SFX: Yuhoo!
SFX: ahaha
You guys cut it out!!
ALRIGHT! ME TOO!
THEN WE'LL STRIP TOO!
SFX: Ehehe
SFX: Zun
SFX: Dokyn
Yuki looks kinda drunk...
Wait..

I gotta get a hold of myself!
Ah!
Uwoh!
Nomura -chan! Wow!
What are you doing? Idiot!
Kataoka, you... Want to have Nomura -chan all to yourself?
What to do? This doesn't look good.
They'll know that you're a boy!
It's time to head back!
WAIT A SEC.
WE DON'T CARE IF YOU ARE BEST FRIENDS
IF YOU WANT TO GO, THEN GO BY YOURSELF...

Ah! Kataoka is about to get away!
Ah,
Sorry about this!
Quick! Go now!
BASTARD
DAMN!
MAKE ME.
Move! Fatass!
Hide -pon!

You guys are going too far!
あれ!!
Oozaru -chan!
Oo...
If the school finds out about this, everyone here will be expelled!
Ah... Yes!
Apol- ogize to Nomura -san later!!
PLUS, GET- TING A GIRL DRUNK ...

YU-KI!
Yu-ki!
You fell asl-eep?
...
Yuki is surpri-singly light...
This feel-ing...
Stra-nge!
Uwah!
What are you doing!?
BECAUSE YOU'RE THINKING ABOUT THAT.
Uh... Of course not!
YOU'RE LYING! I ALWAYS KNOW WHAT YOU ARE THINKING...
NOVA
SFX, Yeah Yeah

WHY IS THAT ...?
SHE'S IMPOSS-IBLE FOR ME.
WELL, I LIKE THAT, BUT ...
JUST THE TYPE MA-KUN LIKES, RIGHT?
THAT GIRL CALLED OOZARU KAORU IS VERY BEAU-TIFUL...
AH?
...
SHE PROBABLY DOESN'T EVEN NOTICE ME VERY MUCH!
HOW SHOULD I SAY THIS... BECAUSE WE'RE NOT FROM THE SAME WORLD.
OK!
ALRIGHT! WE ARE HERE!
ANY BOYS YOU LIKE IN THE CLASS?
カチャ
EH?
WELL THEN! HOW ABOUT YOU?

UWAH!
Oi!?
What's wrong, Yuki!?
It's not that I like boys!
It's only because the only person I love is a boy!!
!!

MA-KUN, ARE YOU THINKING ABOUT SEX RIGHT NOW?
No, I'm not!
WHAT,
HUH ...
LIES ...
Eh!?
YOU'RE PRESSING HARD AGAINST MY BUTT!
I CAN'T GET UP EVEN IF I WANT TO...
Sorry!
My Bad!

IT'S OK ...
I DON'T MIND IF IT'S MA-KUN...
I...
ドキドキ
Eh?
I WANT YOU ...

!!
!!
!!
Yuki and I...
Just Kissed.
カアアアアッ

I just just kissed with Yuki! Kissed Yuki! Kissed Yuki! Kissed Yuki!
Huh?
YU-KI?
...
Uwah ????
Yuki!
Fell asleep ...
What is this?
What do I do with all these feelings!?

Urgh ...
What the hell am I doing!?
If Yuki didn't fall asleep, Then we would've done something that can't be taken back.
Kissed with a boy...
Kissed with a boy...
Next Day
YU-KI!
WHAT IS IT?
...you know that thing yesterday...!?
EH?
AH?
WHAT HAPP-ENED?
SORRY ...
I CAN'T QUITE REMEMBER WHAT HAPPENED AFTER THAT...
After Karaoke...
I'm NEVER letting Yuki drink ever again!

Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com
irc://dynasty-scans@irc.rizon.net

TRANSLATOR: STEALTHEDGE, THEGZEUS
PROOFREADERS: JOESHMO, LAMBCHOPSIL, CASUSBY
EDITOR: RYLKAN
QC: CASUSBY

SAY HELLO TO OUR NEW EDITOR, RYLKAN. HE HAS COME ON BOARD TO BE NO BRA'S DEDICATED EDITOR. HURRAY! NOW RELEASES WILL HAPPEN MUCH FASTER THAN BEFORE. - CASUSBY

HEY, I'M ONE OF THOSE PEOPLE THAT MAKE THE MANGA LOOK PRETTY. AND I KEPT COPYCAT HONEST. - RYLKAN

Chapter 6: Secret Body Exam!?

SPENDING THE HOLIDAYS WITH MY CLASS-MATES...
A SILVER WORLD WITH NO BOUND-ARIES...
A SKIING RESORT ON A SNOWY MOUNTAIN.
WAH! MA-KUN!
It's cold!
BRRRR

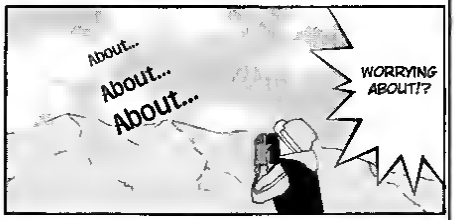
AM I GETTING BETTER AT SNOW-BOARDING?
HEH HEH
AH... YOU'RE RIGHT
BUT SINCE THAT KISS, I'M UNABLE TO LOOK YUKI IN THE FACE..
I'M GOING DOWN AGAIN!
HOW ABOUT YOU?
I DON'T THINK I'M GOING
ALTHOUGH YUKI SEEMS TO HAVE FORGOTTEN ABOUT IT..

BUT...
YUKI'S...
THE SOFT SENSATION ...
OF HIS LIPS...
I STILL REMEMBER IT CLEARLY.
HEY, KATAOKA!
WHAT ARE YOU DOING?
WEIRDO ...
OH, YEAH... AFTER THE WELCOMING PARTY...
WHAT DID YOU DO TO YUKI!?
Damn it!
YOU DIDN'T DO ANYTHING, RIGHT?
WHAT EXACTLY HAPPENED!?

Mahito's classmates:
Koguchi (right), Tobita (left)
BECAUSE OF THIS, ALL OF OUR PLANS FOR THIS TRIP WENT DOWN-STREAM!
WHAT KIND OF RELA-TIONSHIP DO YOU TWO HAVE?
EVEN ON THIS TRIP, SHE SAID SHE WOULD ONLY COME IF YOU DID

JUST MY CHILDHOOD FRIEND!
A-HAHAHA
YUKI IS.
IT'S BECAUSE THERE ARE TOO MANY PEOPLE OUT THERE WHO WANT YUKI!

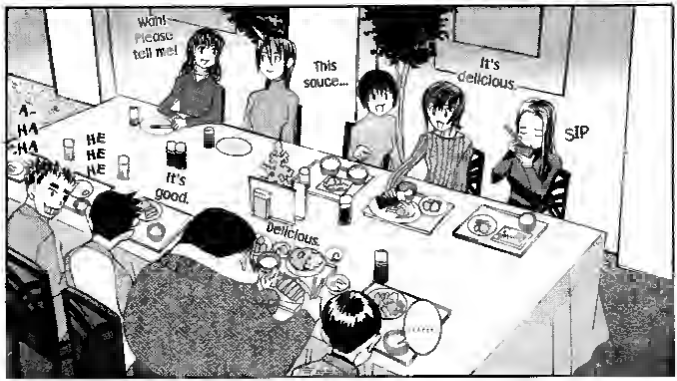
むーん
WE ARE CHILDHOOD FRIENDS THAT'S RIGHT, BUT YUKI WAS A GUY BACK THEN!!
WHAT AM I...


About...
About...
About...
WORRYING ABOUT!?

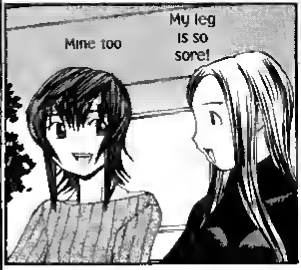
REALLY!?
IS THAT SO!?
YUP.

IT'S SUCH A RARE CHANCE TO GO AND HAVE FUN, BUT I CAN'T ENJOY IT AT ALL...
EVERYONE IS GOING, "YUKI, YUKI!"
SIGH...
IF NOT FOR YUKI, I DON'T THINK THEY WOULD HAVE INVITED ME
OOZORA KAORU!
OH! OH!

AS EXPECTED FROM AN ATHLETE! THAT'S DAMN COOL!
KATAOKA, WANNA SNOW-BOARD TO-GETHER?
OOZORA KAORU IS INVITING ME!?
I'M SO TOUCHED!
ALL RIGHT! I'LL SHOW HER!
OKAY! LET'S GO!
OKAY!
EH?
BUT I DON'T KNOW HOW TO SNOW-BOARD...
Ah! Wait a second!
Oozora!
Let's use the half-pipe
WHAT ARE YOU DOING, KATAOKA?
A-HAHA HAHAHA
IT'S SO EMBAR-RASSING...


Wait! Please tell me!
This sauce...
It's delicious.
SIP
A-HA-HA
HE HE HE
It's good.
Delicious.
.....

ちょっと…


My leg is so sore!
Mine too

I CAN'T GET YUKI OUT OF MY HEAD
AH..
NO...
THAT YUKI...
WHY DID HE KISS ME!?
IF HE HADN'T FALLEN ASLEEP LIKE THAT...
YUKI...
IF YOU HOLD ME THIS TIGHTLY, I...
I'M ALSO ...

LET ME TEACH YOU...
WELL, THEN ...
AH...
WHAT HAPPENED, MA-KUN?
BUT...
I DON'T KNOW WHAT I SHOULD DO...
IT FEELS GREAT!
UWAH!
IT WOULD BE SOMETHING LIKE THAT... GUY AND GUY...
GAY!
GUY AND GUY!?

What's wrong, Masato?
EH?
ARE YOU OK, TY?
I MIGHT FALL INTO A WORLD THAT I CAN'T EVEN IMAGINE
IF I'M BEING AFFECTED BY YUKI ...
Hmmph! So bad!
NO-THING... NO-THING...
HA HA
It's no-thing..
ISN'T THIS GOOD TOO?
AND I MIGHT TURN INTO SOMEONE THAT ONLY LIKES MEN
EH?
EH? YOU DON'T WANT A BIG SERVING?
IT'S BETTER TO BE NORMAL!
.....
KATAOKA IS REALLY WEIRD.

HEY, EVERYBODY!
WANNA COME OVER TO OUR ROOM TO PLAY SOME CARDS AFTER THIS?
OH!
OKAY!
OKAY.
WE WANT TO PLAY TOO!
NOMURA-SAN! COME JOIN US TOO!
EH?
THEY'RE ALWAYS AFTER YUKI...
COME ON!
COME ON!
DON'T TELL ME THIS IS JEALOUSY!?
DAMN... IS IT TOO LATE FOR ME!?
WHAT SHOULD I DO, MA-KUN?
EH!?
I- IT'S OKAY, ISN'T IT?
HA HA
CARDS...
UWAH! WHAT SHOULD I DO!?
I'M HAPPY THAT YUKI ASKED, BUT...
THEN IT'S DECIDED!
YEAH!

I CAN'T CONTINUE LIKE THIS... I HAVE TO KEEP SOME DISTANCE FROM YUKI ON THIS TRIP...
I HAVE TO GET RID OF THESE THOUGHTS!
EH?
Pool Area
THERE'S A SWIMING POOL...
THAT'S RIGHT!
LET'S GO TO THE POOL TO SEE SOME REAL GIRLS' BODIES!
MAYBE I CAN FORGET ABOUT YUKI THIS WAY
Excuse me I would like to borrow a swimming trunk
LET'S FIGHT FIRE WITH FIRE!
ALL RIGHT!
LETS GO!
BEHIND THIS DOOR...
ARE GIRLS WITH SWIM-SUITS...
THE GARDEN OF GIRLS!

KATAOKA-KUN?
NO GIRLS IN SWIM-SUITS THERE'S NOBODY HERE AT ALL...
DIDN'T YOU JOIN THEM TO PLAY CARDS?
OOZORA-SAN!?
WHY ARE YOU HERE!?
I HEARD THAT THERE WAS A POOL HERE...
SO I WANTED TO COME TO HAVE A SWIM AT NIGHT.
OOZORA-SAN, YOU REALLY LIKE SPORTS, HUH?
Yeah!

I WANTED TO CHECK OUT THE POOL HERE!
THAT'S ALL!
あせ
あせ
EH!?
NO...
I...
SO, KATAOKA-KUN... WHY ARE YOU HERE?
OH...
SORRY! I LIED!
BUT THERE'S NO WAY I'M GOING TO TELL HER THAT I'M HERE TO LOOK AT GIRLS!
I'M REALLY SUPER LUCKY! THANK YOU, GOD!
BUT I STILL ACHIEVED MY GOAL!
TO SEE OOZORA KAORU IN A SWIMSUIT FROM THIS CLOSE...

ドキッ
ポッ
AS I THOUGHT, IT'S WEIRD, RIGHT..?
THIS SWIM-SUIT?
EH!?
WHY !?
I THINK IT SUITS YOU!!
AH...
THANK YOU
BUT WHAT I MEANT WAS
WEARING A BIKINI TO SWIM IS A BIT WEIRD...
OH, I SEE
HAHA
I had a foul thought...
THEN WHY DID YOU BRING A BIKINI?
MY SISTER FORCED ME TO BRING IT.
Oh..
SO YOU HAVE A BIG SISTER?

KATAOKA, YOU DON'T HAVE ANY SIBLINGS?
RIGHT
I'M AN ONLY CHILD.
OH...
.....
I HEARD THAT YOU ARE GOING OUT WITH NOMURA-SAN
HAHA
IT'S JUST A RUMOR
OR IS IT TRUE?
EH!?
ME AND YUKI !?
THE RUMORS GO LIKE THAT BETWEEN THE GIRLS AS WELL!?
YUKI AND I ARE JUST CHILDHOOD FRIENDS!
OOZORA-SAN, HELP ME EXPLAIN IT TO THE OTHERS!
Okay!
Ah...

I'M GOING TO SWIM NOW!
AH... OKAY.
EH?
WHAT IS IT, KATAOKA-KUN?
AH!!
AH... NOTHING AT ALL!
?
HA HA
HAVING SWIMMING GOGGLES AND A SWIMMING CAP WITH A BIKINI IS A REALLY WEIRD COMBINATION
AH... WAIT A SECOND...
EVEN IF WE ARE SCHOOL-MATES, IT'S STILL A RARE CHANCE TO GET TO SEE OOZORA KAORU IN A BIKINI...

A-HA HA
SUPER LUCKY!
Thanks, onee-chan!
UWAH!
EH!?
WHAT HAP-PENED!?
MY TOP CAME OFF!
!!

KATAOKA-KUN, CAN YOU HELP ME SEARCH FOR IT?
I CAN'T MOVE LIKE THIS...
チャプ
チャプ
AH! OKAY!
THIS IS A CHANCE TO REGAIN MY PRIDE AFTER THIS MORNING.
I'M GOING NOW!
TWO METERS!?
WHAT SHOULD I DO!?
I CAN'T SWIM..
WHY IS THIS POOL SO DEEP!?
AH!
WHAT HAPPENED, KATAOKA-KUN?
I'M COMING OVER NOW
ARE YOU JOKING?
HERE, IF YOU HOLD ON TO THIS..
AH... THANK YOU...

WELL THEN, I'M OFF TO FIND IT!
ARE YOU OKAY KATAOKA-KUN?
I- I'M FINE...
SORRY, CAN YOU LEND ME YOUR GOGGLES?
WAH!!
NOW
OH!! WITH THIS, I CAN SEE MORE CLEARLY

OHH!!
I HAVE TO FIND IT QUICKLY
NO! NO!
?
DAMNIT
WAH!
IT'S STUCK
THERE IT IS.
AH
IT'S AMAZING!
GOT IT!

SERI-OUSLY ?
NO!!
I'LL DIE!
WOW... THE SURFACE IS SO FAR AWAY...
I HAVE TO TAKE A BREATH ...
MY... BREATH ...
EH!? I TOOK IN SOME WATER...
WHILE HOLDING OOZORA KAORU'S BIKINI...
I CAME TO SNOW-BOARD, BUT DIED DROWNING !?
WILL I DIE HERE?.
WELL, I GUESS THAT'S OKAY...
...!

NO! HOW CAN I DIE IN A PLACE LIKE THIS!?
AH!
ARE YOU OKAY, KATAOKA-KUN!?
IF YOU COULDN'T SWIM, YOU SHOULD HAVE TOLD ME!
I THOUGHT YOU WERE GOING TO DIE...
THIS SUCKS!
AH... IT'S REALLY EMBARRASSING. SORRY!
NAH! IT'S MY FAULT FOR ASKING YOU TO DO SOMETHING LIKE THAT SORRY!
EH!?
THANK YOU!

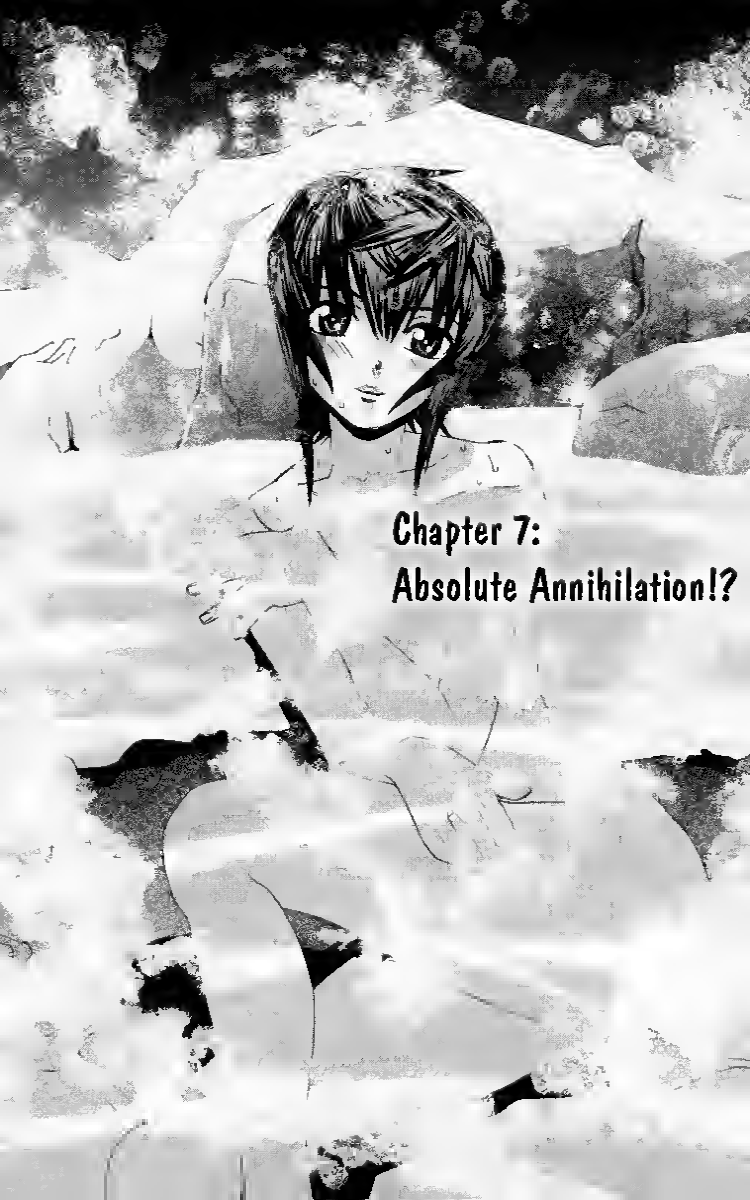
YOU SAVED ME AGAIN!
AGAIN!?
EH!?

Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com
http://dynasty-scans.freezen.net

TRANSLATOR: [illegible], FOTO
PROOFREADERS: STRONGBAD9403, [illegible]
EDITOR: ELLEN
Q.C: [illegible], OSAA

NOW. I KNOW IT WAS SAID IN THE PAST THAT RELEASES FOR NO BRA WOULD HAPPEN MUCH QUICKER THAN BEFORE. WELL ... THAT DIDN'T PAN OUT EXACTLY AS I HAD HOPED. FLAUGED BY TRANSLATIONS PROBLEMS TO BEGIN WITH. RYLKAN WAS UNABLE TO CONTINUE EDITING IN A EFFICENT MANNER DUE TO CERTAIN CIRCUMSTANCES WHEN WE DID MANAGE TO GET A SCRIPT. LUCKILY IT'S BEEN BAILED OUT BY A FEW PEOPLE. NO PROMISES ON WHEN THE NEXT CHAPTER IS COMING THIS TIME X
OH YEA, WE'RE STILL LOOKING FOR EDITORS (INEXPERIENCED OR EXPERIENCED, DOESN'T MATTER).
- CASUSBY

NO BRA VOLUME 1 CHAPTER 6


Chapter 7:
Absolute Annihilation!?

Trip:
Day 2

CLICK
CLACK
WHHH!

OOZORA KAORU'S WHITE SKIN...
I GOT LUCKY LAST NIGHT..
BLUSH
FROM THAT CLOSE UP...

SHE SAVED ME FROM DROWNING AND THANKED ME...
THANKS. LET ME THANK YOU PROPERLY LATER...
I WONDER WHAT SHE'LL DO.
NI-HEHEHE
WAH!
DID SOMETHING GOOD HAPPEN?
YUKI!
N-NOTHING REALLY.
TH-THUMP
HMMM.
SFX: <HYOKO (APPEARING)>

MAA-KUN, YOU'RE RIDING THE LIFT, RIGHT?
YE-HA.
THEN LET'S RIDE TOGETHER!
YUKI REALLY IS CUTE...
CLANKING
GLANCE
AH!
N-
NOTHING
TH-THUMP
MAA-KUN, WHAT IS IT?
O- OKAY
DON'T GO IN! THEY'LL FIND OUT YOU'RE A GUY!
EH!?
YOU DIDN'T GO INTO THE BATH, DID YOU!?

IT WAS LIKE YOU WERE AVOIDING ME
DID I DO SOME-THING WEIRD?
ACT-UALLY...
EH!?
YOU WERE WEIRD AFTER THE WELCOMING PARTY, MAA-KUN
I WASN'T AVOIDING YOU OR ANYTHING
LOOKS LIKE HE REALLY DOESN'T REMEMBER THE KISS...
LIAR!
WHERE'D YOU GO!?
YOU WEREN'T THERE WHEN WE WERE PLAYING CARDS LAST NIGHT!
POUT
That's...
IT SHOULDN'T MATTER TO YOU WHERE I WENT!

WAH!!
WAH!!
A-HA HA HA
THEY SAID IT'LL HAIL TONIGHT
HAHA
DID YOU HEAR?
Eat this!
I'm desperate now!
A-HA HA
UFU FU
NO WAY!
UGHH!
MUNCH MUNCH
FUN, HUH? GLAD WE CAME, MASATO!?
YEAH
STARE
Yeah.
FU FU
So you practice kendo, Kaoru-san?
A-HA HA

NO, THE TOP TWO IN THE SCHOOL BECAUSE THEY BOTH CAN TAKE THE TOP ..
Kote! Men!*
THE BEST IN THE GRADE ...
HEY, HEY. WOULDN'T A PHOTO OF THE TWO OF THEM BE AWE-SOME?
YEAH!
SIGH
I'D GO OUT WITH EITHER OF THEM! EITHER!
KUUUH!
AHHH!
SOMEONE MUST HAVE PLANNED THIS TRIP!!
WAH!
THAT COUPLE THAT KEEPS KISSING ON THE LIPS..
EHHH !?
Kiss!?
TH-THUMP
YEAH! IT WAS AMAZING!
HEY, DID YOU SEE THAT?
What? What?
THE TOP TWO IN THE SCHOOL... A KISS WITH YUKI
AND OOZORA KAORU IN A SWIMSUIT.. I'M A PRETTY LUCKY GUY..
BOUNCE

ZOOM
Seriously!?
KEEPS KISSING ON THE LIPS!?
EH!?
WHAT!? WHAT!?
IT LOOKS LIKE THEIR AGES ARE FAR APART.
IT'S PROBABLY AN AFFAIR.
POP
TH-THUMP
TH-THUMP
THEY ARE REALLY INTO IT...
ANYONE HERE KISSED BEFORE!?
HEY! HEY!
A-HAHAHA
UHYAAA! AWESOME!
I WANT TO KISS TOO!
TH-THUMP
GEH!
Really!?
HIDE-PON!?
WHOOSSAA!?
I HAVE

YOU IDIOT!
THAT DOESN'T COUNT AS A KISS!
It's a beautiful memory!
IN KINDER-GARTEN, AMI-CHAN FROM THE TULIP GROUP...
A-HA HA
How cute!
HOW ABOUT YOU NOMURA-SAN?
Have you kissed?
EH?
GEH!
TH-THUMP
I...
HAVEN'T.

IT'S KIND OF UNFOR-TUNATE HE DOESN'T REMEMBER ...
TH-THUMP
DON'T TELL ME THAT WAS YUKI'S FIRST KISS...
HEY...
THAT W IS MY FIRST KISS, TOO...
TH-THUMP
Ooooh!
I'm really interested!
EH!?
WHAT ABOUT YOU, OOZORA-SAN?
IT'S LATE. SHOULDN'T WE STOP FOR TODAY?
A-HEM
Okay.
Eh?
Eh?
Girls, let's go back to our room!

NO IDEA. WE DON'T HEAR MUCH OF THAT.
DOES OOZORA HAVE A BOY-FRIEND?
BY THE WAY...
She's turned down a ton of people, though.
MAN... WHAT SHOULD WE DO NOW?
THINK WE SHOULD SLEEP?
I'm unrolling my futon!
Got it.
YOU'LL GET SLAPPED AGAIN.
DOESN'T MATTER IF IT'S JUST ONCE, I WANT TO FONDLE THEM!
OH! YOU'RE RIGHT!
GROPE GROPE
SHE'S GOT HUGE BOOBS FOR BEING SO SKINNY, HUH.
SFX: <TH-THUMP>
Oozora Kaoru's boobs!
GROPE
My boobs... You can touch them as thanks for the swimsuit.

SFX: <SNOOOOOORE>
IF YUKI-CHAN HAD OOZORA'S BOOBS! AWESOME!
UHYOO!
KUUUH!
IF SHE'S THAT CUTE, BOOBS DON'T MATTER!
OOZORA'S REALLY HIGH LEVEL FALLING'S PRETTY HARD.
IT'S GOTTA BE YUKI-CHAN. IT KIND OF FEELS LIKE SHE'S ONE OF US YOU KNOW.
BUT NO BOOBS.
TWITCH TWITCH
BUT IS THAT TRUE?
YUKI-CHAN SAID SHE HADN'T KISSED YET.
A-HAAA...
THESE GUYS AND ALCOHOL AGAIN?
Keh! What the hell!
A-HAAA...
SURE, WE'RE CHILDHOOD FRIENDS, BUT THAT WAS BEFORE PRIMARY SCHOOL, SO...
YOU'RE A CHILDHOOD FRIEND, HUH!?
HEY, KATAOKA!
YOU KNOW, DON'T YOU?
You bastard!
TELL US!
uuh...
A night raid!!
I'M GOING TO THE GIRLS' ROOM!
I WANT A GIRLFRIEND!
AHH! I CAN'T TAKE IT ANYMORE!
Stop, you idiot!
TUG
TUG
SFX: <TH-THUMP>

I WANT ONE TOO.
SNOOORE
SNOOORE
SNOOORE
SNOOORE
A GIRL-FRIEND
NO. I CAN'T HAVE HER. I COULDN'T DO ANYTHING WHEN SHE NEEDED HELP WITH HER SWIMSUIT...
IF YUKI WAS A GIRL...
AND IT LOOKS LIKE SHE'S INTERESTED ALREADY.
Mas-kun? ♡
Kataoka-kun?
AND OOZORA KAORU...

THEY'RE BOTH NICE, BUT I CAN'T GO FOR THEM!
A-HA HA HA
U-FU FU FU
IF YUUKI'S A GUY AND OOZORA KAORU IS TOO HIGH FOR ME...
MPH MPH
IS THAT A BATH TOO?
HM?
I'M WIDE AWAKE NOW
MAYBE A BATH WILL MAKE ME SLEEPY
THIS IS TORTURE!!
A MIXED BATH...
EH!?
OH! AN OPEN-AIR BATH!
NICE...
Open-Air, Mixed Bath
Hmmmm...
Ahhh, it hurts...
FLOP FLOP
SFX: <GRIP>
SFX: <BOOM>
WHACK
SHUT UP!
BE QUIET!

CLATTER
BLAH
WELL, NO ONE WILL BE HERE THIS LATE
WOOOOOOOOSH
Cold
Uuhh
I'LL GET IN FIRST...
IT'S MORE DESOLATE THAN I THOUGHT
SHIVER
SHIVER
SFX <SPLASH SPLASH>
SOMEONE'S HERE?
SFX <SPLASH>
GAH!!
WHAT KIND OF GIRL...
SPLISH
SPLISH
A
A GIRL!?

MAA-KUN!?
YUKI!?
Ah...
Um...
WHY ARE YOU HERE!?
I TOLD YOU NOT TO BATHE!
SORRY!
SFX: <SPLASH>
BUT..
I HAD A LOT OF SWEAT ON ME!
Uuuh...
I COULDN'T TAKE IT, SO..
OKAY, SURE, BUT
WHY ARE YOU HERE?
I THOUGHT IT WOULD BE COLD AND NOBODY WOULD COME IN THE MIDDLE OF THE NIGHT.
AND IT'S A MIXED BATH, SO I THOUGHT IF ANYONE CAME...
YOU WERE LEAVING IT TO THAT?
Sure it's cold, but..

A-HAHA
Didn't work, did it?
GAH!
I GOT INTO THE SAME BATH AS YUKI WITHOUT REALIZING IT...
?
SFX <TH-THUMP>
WITH THE STEAM, HIS FACE IS KIND OF EROTIC...
SFX <TH-THUMP TH-THUMP SPLASH TH-THUMP>
HIS SKIN IS NICE
SFX <SHOCK>

SOMEONE'S COMING!
RATTLE RATTLE
STUPID! HE'S A GUY! A GUY! A GUY! A GUY!
NO...
SOME-THING WRONG ?
SFX: <SPLASH>
KYAA!
YUKI!
BLUB
BLUB
BLUB
SHH!
IF IT'S SOMEONE FROM OUR CLASS, THEN WE'RE SCREWED!
POUT
WHY ARE WE HIDING?
GOOD WE DON'T KNOW HIM
PHEW
NO ONE'S HERE
COME ON HURRY

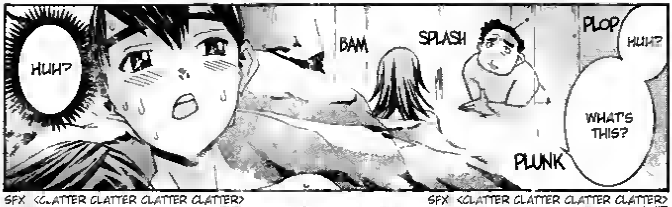
NCHUU
NN HN!
THAT'S THE RUMORED AFFAIR COUPLE?
NO PROBLEM NO ONE WILL COME THIS LATE AT NIGHT
STEP
STEP
SOME-ONE MIGHT COME IN AFTER US
CRAP! A WOMAN, TOO?
DON'T TELL ME...
CHUU
Aahhn! Don't!
SFX: <TH-THUMP>
IT'S CRAMPED HERE—
WE CAN'T GET OUT OF HERE LIKE THIS!
WHAT ARE THOSE PEOPLE DOING!?
KUCHU
AMAZING ...
AHHN!
It's fine!
TH-THUMP
YEAH...
TH-THUMP

SFX: KISSING NOISE, HE...RTBEAT?
UWAAAH! WHEN DID WE GET INTO THIS POSITION!?
TOUCHING HIS SKIN FEELS NICE...
HIS BUTT IS SO SOFT...

OH, CRAP!
MY LOWER HALF IS GETTING ....
HNNNNN
Yuki's a guy! A guy!
I WANT TO GRAB YUKI FROM BEHIND!
Go down! Go down!
THOSE TWO ARE DOING IT OVER THERE!
IT FEELS WEIRD EVEN THOUGH I DON'T WANT TO!
I'm already like this.
SPLASH SPLASH
Ohhhh!
SPX: <HEARTBEAT>
S-
SORRY, SORRY!
MAA-KUN...
YOUR KNEE IS TOUCHING MY BUTT.
HNNAH!
HAA
SPX: <KISSING NOISE>
THAT WASN'T MY KNEE!

THE OTHER SIDE OF THE BATH IS A LOVE SCENE...
YUKI'S STUCK ON ME...
I'M DIZZY, AND MY HEAD'S GOING FUZZY...
I...
ME TOO.
I'M GETTING DIZZY...
NCHU
NCHU
GAH! THEY'RE STILL GOING AT IT!
SFX. <DIZZY DIZZY DIZZY>
SFX. <SPLASH SPLASH>
ANY MORE AND I'LL...
AH!
AHH!
AH! INCRE-DIBLE!

I...
HA
I...
I...
OOH!
AH!
I...
AHHH!
TWITCH
TWITCH
HAAAA
CAN'T HOLD IT!!
HAA
HAAAA

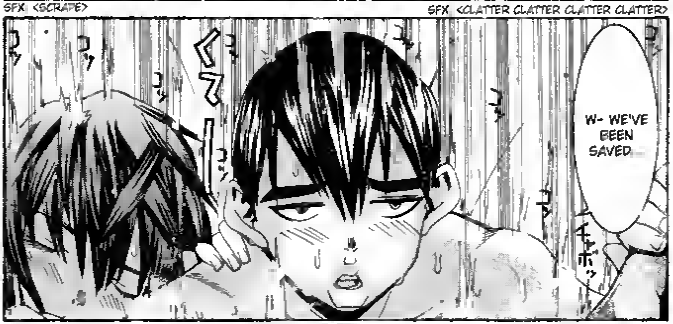


SFX <CLATTER CLATTER CLATTER CLATTER>

SFX <CLATTER CLATTER CLATTER CLATTER>

SFX <SCRAPE>

SFX <CLATTER CLATTER CLATTER CLATTER>



SFX <SWOON>

Every year I end up getting a ticket from them, but this year I decided to get one on my own...
THANK YOU!
I'VE GOT TOO MUCH WORK. YOU CAN HAVE MY TICKET.
I GOT GOOD SEATS!
These past three or four summers, I've ended up going out to a certain theater performance with my friends...
Me
Shirimoto
Kinorai
Kenjirou's The Farce Of Love
Chapter 1 - P Code:
HELLO, THIS IS TICKET SERVICES.
A miracle occurred! Unbelievable!
Just when I was about to give up...
I DIDN'T THINK IT WOULD BE THIS HARD..
I just couldn't get through.
But...
COME ON!
COME ON!
I tried to reserve through P Code.
THANKS !!
HERE'S YOURS.
IT'S FINE! THESE THINGS HAPPEN
So in the end, it was just like every year...
I'll never forget this!
I'VE BEEN CUT OFF!
THE BATTERY DIED !?
YOUR PHONE NUMBER IS...
INPUT PERFORMANCE DAY AND NUMBER OF TICKETS.
INPUT P CODE
Me
Shirimoto
Kinorai

SPECIAL THANKS!!
TAKURŌ.KAMIMURA
YASUFUMI "MEN" MATSUMOTO
AND
MORISHIGE (似顔絵ありがと～♡)

SHŌNEN CHAMPION COMICS

のーぶら ①

平成14年10月20日　初版発行

著　者　川津健二朗（かわつけんじろう）

発行者　秋田貞美

発行所　株式会社 秋田書店

〒102-8101 東京都千代田区飯田橋2-10-8

☎編集03(3265)7363　販売03(3264)7248

製作03(3265)7373

振替口座　00130-0-99353

印刷所　東幸印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合は、購入された書店名を記入の上、「販売部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。但し、古書店で購入したものはお取り替えできません。

（禁/無断転載・放送・上映・上演・複写）

©K Kawatsu 2002

Printed in Japan

ISBN4-253-20331-0

少年チャンピオン・コミックス
SHONEN CHAMPION COMICS

ひとり暮らしの正人と同居することになった
とびきりの美少女…のような男のコ・ユウキ♥
しかも、ユウキは正人に気がある素振りで…♥
とても男とは思えぬユウキの色気を前にして、
正人の苦悶の日々が始まった♥

秋田書店

9784253203319

ISBN4-253-20331-0

1929979003906

C9979 ¥390E (0)

雑誌 40068—38

秋田書店

定価：本体390円＋税

ひとり暮らしの正人と同居することになった
とびきりの美少女…のような男のコ・ユウキ♥
しかも、ユウキは正人に気がある素振りで…♥
とても男とは思えぬユウキの色気を前にして、
正人の苦悶の日々が始まった♥

少年チャンピオン・コミックス
SHONEN CHAMPION COMICS

少年チャンピオン・コミックス

ドカベンプロ野球編	[1～43巻]	水島新司
本気！Ⅱ	[1～5巻]	立原あゆみ
バキ	[1～14巻]	板垣恵介
BM—ネクタール—	[全12巻]	藤澤勇希
SAMURAIMAN	[1巻]	芹沢直樹
ORANGE	[1～4巻]	巻田達規
鬼組	[1～14巻]	巻井亮己
クローズ	[全26巻]	高橋ヒロシ
クローズ外伝	[全1巻]	高橋ヒロシ
續・クローズ外伝	[全1巻]	高橋ヒロシ
その後のクローズ	[全1巻]	高橋ヒロシ
WORST	[1・2巻]	高橋ヒロシ
虹色ラーメン	[1～7巻]	馬場民雄
浦安鉄筋家族	[全31巻]	浜岡賢次
元祖！浦安鉄筋家族	[1巻]	浜岡賢次
香取センパイ	[1巻]	秋好賢一
流星のストライカー	[1巻]	秋月めぐる
Rock'n爆賢	[1～10巻]	古沢 優
GO ANd GO	[1～18巻]	古谷野孝雄
キリエ—吸血聖女—	[全2巻]	杉村麦太
フルアヘット！ココ	[全29巻]	米原秀幸
B.M.N.〈ブラックマンデーナイト〉	[1巻]	SP☆なかてま
七人のナナ	[全3巻]	今川巻宏+国広あづさ
花右京メイド巻	[1～5巻]	もりしげ
ショー☆パン	[1～3巻]	巻高夕次+松鳥幸太朗
拳魂	[1巻]	今谷鉄柱
キャラメルリンゴ	[1巻]	内海甲介
フジケン	[全22巻]	小沢としお
いちばん	[全8巻]	小沢としお
しゅーまっは	[1～5巻]	伯 林
優巻の門	[全33巻]	やまさき拓味
優巻の門 GI	[1～7巻]	やまさき拓味
ラフ&ラフ	[1巻]	立松昌治
未来人巻GOGOGO	[全7巻]	佐巻まさき
タオの線	[1・2巻]	笠原倫+神谷隆光
特攻天女	[全30巻]	みさき速
のーふら	[1巻]	川津健二朗
がんばれ酢めし疑獄!!	[1～3巻]	巻川ユウキ
転生ANIMA	[全1巻]	うういすみ
ななか6/17	[1～8巻]	八神 健
新宿少年探偵団	[全1巻]	太田忠司+こやま基夫
魔界都市ハンターシリーズ 巻宮ハビロン	[全2巻]	菊地秀行+細馬信一
魔界都市〈新宿〉シリーズ 巻界都市〈新宿〉	[全2巻]	菊地秀行+細馬信一
O-HA-YO	[1・2巻]	川島よしお
ナックルボンバー学園	[1巻]	川島よしお
エイケン	[1～6巻]	松山せいじ
スクライド	[全5巻]	黒田洋介+戸田萌成
A-D.O G.S	[全3巻]	北嶋博明+鈴木タイ
ブリーチャーズ	[1巻]	鈴木タイ+山口陽史
樂海少年ZOO1	[1～4巻]	ピエール瀧+屋＄画太郎

東京 秋田書店 発行

Dynasty-Scans
http://dynasty-scans.com
http://dynasty-scans.freezen.net

TRANSLATOR: FOTC, FOOLIO
PROOFREADERS: STRONGBAD9405, LAMBCHOPSL
EDITOR: ELLEN
QC: CASUSBY

SO WE REACH THE END OF THE FIRST VOLUME OF NO BRA. WOW THIS TOOK A LONG TIME. VARIOUS OTHER PROJECTS ARE SLOWING DOWN AS WELL, WHY YOU ASK? BECAUSE WE DON'T HAVE ENOUGH STAFF. WE REALLY NEED TRANSLATORS, EDITORS AND QCERS, BECAUSE I CONTINUE TO SUCK

-CASUSBY

NO BRA VOLUME 1 CHAPTER 7